



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
13 December 2013  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-  
участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции  
о ликвидации всех форм дискриминации в отношении  
женщин**

**Четвертый и пятый периодические доклады государств-участников,  
которые подлежали представлению в 2010 году**

**Гамбия\***

1 октября 2012 года

---

\* Настоящий доклад не подвергался официальному редактированию.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Список акронимов и сокращений .....	4
1. Вступление .....	8
2. Ответы на заключительные замечания Комитета: A/60/38, пункты 171–220 .....	8
2.1 Отражение положений Конвенции в национальном законодательстве .....	8
2.2 Поправка к статье 33 (5) Конституции 1997 года и осуществление мер, направленных на ликвидацию многобрачия .....	12
2.3 Безотлагательно принять, в соответствии со статьями 2f) и 5a) Конвенции, меры, направленные на изменение или устранение негативной и вредной культурной практики и стереотипов, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин .....	12
2.4 Разработать и проводить комплексные информационно-просветительские программы по пропаганде среди женщин и мужчин на всех уровнях принципов равенства с целью создания благоприятной обстановки для изменения дискриминационных стереотипов и обеспечения осуществления женщинами своих прав, закрепленных в Конвенции .....	18
2.5 Насилие в отношении женщин и девочек .....	23
2.6 Законодательство о запрещении торговли людьми; эффективно осуществлять законодательство по вопросам эксплуатации женской проституции и привлекать виновных к уголовной ответственности .....	27
2.7 Временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета для ускорения процесса расширения представленности женщин в выборных и назначаемых органах во всех областях и на всех уровнях государственной и политической жизни .....	29
2.8 Положение женщин в формальном и неформальном секторах рынка труда, в том числе процентная доля женщин в различных секторах экономики в сопоставлении с показателями в отношении мужчин, и их соответствующая заработная плата, а также информация о законодательстве, гарантирующем равноправие женщин и мужчин на рынке труда, и его фактическое осуществление .....	32
2.9 Усилия для снижения высоких показателей материнской и младенческой смертности и расширения доступа женщин к медицинскому обслуживанию, в том числе к медицинским учреждениям и медицинской помощи со стороны квалифицированного персонала, особенно в том, что касается дородового и послеродового ухода .....	42
2.10 Доступ к воде и санитарно-техническим устройствам .....	49
2.11 Осуществление Закона о детях; проводить в масштабах всей страны мероприятия по повышению уровня информированности о негативных последствиях ранних браков для осуществления женщинами своих прав человека, особенно прав на медицинское обслуживание и образование .....	51
2.12 Создать всеобъемлющую систему сбора данных и поддающиеся определению показатели для оценки тенденций в области положения женщин и прогресса в достижении фактического равенства женщин и представить статистические данные и анализ с разбивкой по полу и сельским и городским районам, отражающие последствия принятых мер и достигнутых результатов .....	54

---

2.13 Ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и по возможности в кратчайшие сроки принять поправку в соответствии с пунктом 1 статьи 20 Конвенции относительно времени проведения заседаний Комитета.....	54
2.14 Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад .....	54
2.15 Учитывать гендерные аспекты и конкретно отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение Целей развития тысячелетия.....	56
2.16 Ратификации договоров, участником которых оно еще не является, а именно Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей .....	57
2.17 Широкое распространение в Гамбии настоящих заключительных замечаний, Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета и Пекинской декларации и Платформы действий, а также итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» .....	58
Ссылки.....	59

**Список акронимов и сокращений**

AATG	«Помоги Гамбии»
ACDHRS	Африканский центр исследований в области демократии и прав человека
ADWAC	Ассоциация в целях развития женщин и детей
AFP	Ассоциация производителей пищевых продуктов
APWGA	Ассоциация по улучшению положения женщин и девочек
BAFROW	Фонд по исследованию проблем женщин и охраны окружающей среды
CIWS	обследование основных показателей благосостояния
CSIP	Проект повышения квалификации в рамках общин
ECOFEPА	Ассоциация женщин – парламентариев ЭКОВАС
EMNCH	неотложная помощь матери и новорожденному
FAWEGAM	Форум для африканских женщин в сфере образования – Гамбия
GAMCOTRAP	Комитет по традиционным практикам, воздействующим на здоровье женщин и детей Гамбии (Ассоциация по традиционным практикам Гамбии)
GAMWORKS	Ассоциация по управлению общественными работами
GAWFA	Финансовая ассоциация женщин Гамбии
GFPA	Ассоциация планирования семьи Гамбии
GFSI	Инициатива «Адаптированная для девочек школа»
GIG	«Гамбия – хорошая страна»
NEDI	Национальная инициатива развития предпринимательства
NOWEPSCO	Сеть «Женщины, мир и безопасность» в рамках ЭКОВАС
NPAGW	Национальная политика улучшения положения гамбийских женщин
Pro-PAG	Информационно-пропагандистская группа в интересах малоимущих
SWAGAM	Женское общество борьбы со СПИДом в отделении Африка-Гамбия
TARUD	Трастовое агентство по сельскому развитию
VISACA	сельские сберегательные и кредитные ассоциации
WASDA	Ассоциация развития Вули и Санду
АБР	Африканский банк развития
АЖП	Ассоциация женщин-предпринимателей
АНПО	Ассоциация неправительственных организаций

---

АНШГ	Ассоциация «Новая Шотландия – Гамбия»
АПСД	Американская программа стипендий для девочек
АРУ	Ассоциация родителей и учителей
АХПЧН	Африканская хартия прав человека и народов
БВНР	«Будущее в наших руках»
БСКЗ	бедные страны с крупной задолженностью
ВИЧ	вирус иммунодефицита человека
ВКБ	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ВКО	валовой коэффициент охвата образованием
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ДСП	Документ по страновой программе
ДССН	Документ о стратегии сокращения масштабов нищеты
ДСТ	детский секс-туризм
ЕС	Европейский союз
ЕФР	Европейский фонд развития
ЗВП	знания, воззрения и практика
ИГВ	исключительно грудное вскармливание
ИПСДП	обработанные инсектицидами противомоскитные сетки длительного пользования
ИПЛ	интермиттирующее профилактическое лечение
ИПС	обработанная инсектицидами противомоскитная сетка
ИУДЦ ОДВ	Инициатива ускоренного достижения цели образования для всех
КВП	канцелярия вице-президента
КЛБ	Комитет по ликвидации последствий бедствий
КЛДЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
км	километр
КМС	коэффициент младенческой смертности
КМС	коэффициент материнской смертности
КПР	Конвенция о правах ребенка
КРАР	комитет развития административных районов
КРО	комитет развития общин
КСД-5	коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет
КСТ	коммерческий секс-туризм

---

КУШ	Комитет по управлению школой
ЛЖВС	лица, живущие с ВИЧ/СПИДом
МБСО	Министерство базового и среднего образования
МК	муниципалитет Канифинг
МКНР	Международная конференция по народонаселению и развитию
МРПЖ	модель расширения прав женщин
МСУ	местное самоуправление
НАЖФ	Национальная ассоциация женщин-фермеров
НАКСГ	Национальная ассоциация кредитных союзов Гамбии
НАП	Национальное агентство по вопросам питания
НЕПАД	Новое партнерство в интересах развития Африки
НЕРИКА	«Новый сорт риса для Африки»
НЕСПАВЕП	Проект НЕПАД по расширению прав испано-африканских женщин
ННЙ	нарушение, вызванное недостаточностью йода
НПО	неправительственная организация
ОВР	округ Верхняя Река
ОГО	организация гражданского общества
ОИ	Организация инвалидов
ОНР	округ Нижняя Река
ООН	Организация Объединенных Наций
ОПГВ	обследование по многим показателям с применением гнездовой выборки
ОРДЗ	охрана репродуктивного и детского здоровья
ОСБ	округ Северный Берег
ОЦР	округ Центральная Река
ПДСП	План действий по страновым программам
ППД	Пекинская платформа действий
ППРР	предупреждение передачи от родителя ребенку
ПРИС	Проект развития по инициативе сообществ
Р СБ ООН	Резолюция Совета Безопасности Организации Объединенных Наций
РДРВ	развитие детей раннего возраста
САП	скорая акушерская помощь
СЗД	Союз защиты детей

---

СНР	стратегические национальные рамки
СПИД	синдром приобретенного иммунодефицита
СПСО	Стратегический план в секторе образования
ССО	среднесрочный обзор
СУГ	Статистическое управление Гамбии
СУГ	Союз учителей Гамбии
СУИЗ	Система управленческой информации в области здравоохранения
ТА	повитуха (традиционная акушерка)
ТРВГ	Телерадиовещание Гамбии
ФЛАГ	Ассоциация женщин-юристов Гамбии
ФСР	Фонд социального развития
ЦРТ	Цели развития тысячелетия
ЧРОП	чрезвычайные операции
ЭКОВАС	Экономическое сообщество западноафриканских государств
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

## 1. Вступление

1. Комитет рассмотрел сводный первоначальный, второй и третий периодические доклады Гамбии (CEDAW/C/GMB/1-3) на своих 697-м и 698-м заседаниях, состоявшихся 15 июля 2005 года (см. CEDAW/C/SR.697 и 698). Четвертый доклад должен был быть представлен в мае 2006 года. Несоблюдение этого срока вызывает сожаление. Настоящий доклад представляет собой объединенный доклад за четвертый и пятый отчетные периоды. В нем освещается прогресс, достигнутый с 2005 года, и содержатся конкретные ответы на некоторые вопросы, поднятые Комитетом на своих 697-м и 698-м заседаниях.

## 2. Ответы на заключительные замечания Комитета: A/60/38, пункты 171–220

### 2.1 Отражение положений Конвенции в национальном законодательстве

2. **Национальная Конституция Гамбии.** В первоначальном, втором и третьем докладах рассматривались положения о равенстве и недискриминации, содержащиеся в Конституции Гамбии 1997 года, которая является высшим законом страны и служит правовой основой для вступления в силу всех законов. Статья 17 главы IV предусматривает защиту основополагающих прав и свобод человека всех людей в Гамбии независимо от их соответствующих различий по признаку цвета кожи, расы, пола, языка, религии, политических или других убеждений, национального или социального происхождения, владения имуществом, рождения или иного статуса. Статья 28 (1) и (2) предусматривает содействие и защиту принадлежащих женщинам прав человека в положении о том, что «женщины пользуются таким же правом на уважение их личного достоинства, что и мужчины», а также что «женщины обладают правом на то, чтобы к ним относились так же, как к мужчинам, и это право предусматривает предоставление им равных возможностей в политической, экономической и социальной сферах». Другие статьи содержат общие положения, направленные на охрану права на жизнь, личную свободу и защиту от рабства и принудительного труда, бесчеловечного обращения и защиту от лишения имущества<sup>1</sup>.

3. **Закон о положении женщин 2010 года.** Принятие Закона о положении женщин Национальной ассамблеей 13 апреля 2007 года стало важной вехой на пути к достижению гендерной справедливости и равенства. Меры по отражению Конвенции и других документов по правам человека, касающихся прав женщин, завершились разработкой в 2007 году законопроекта о положении женщин. Прежде чем он достиг того уровня, на котором находится сегодня, законопроект прошел ряд основанных на широком участии консультаций и обзоров. Они включали:

- обзор национального законодательства и политики. Всеобъемлющий обзор национального законодательства и политики Гамбии был проведен с целью определить, насколько они соответствуют Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и

---

<sup>1</sup> Конституция Республики Гамбия 1997 года, см. статьи 18, 19, 20, 21 и 22.



Протоколу к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке. В докладе о результатах обзора указывалось на пробелы и содержались предложения по совершенствованию политики, правовой и законодательной базы в отношении прав женщин и предлагаемая правовая основа для разработки законопроекта о положении женщин, а также рекомендации относительно дальнейших правовых и политических указаний по обеспечению полного выполнения всех правовых и международных обязательств по КЛДЖ и Африканской хартии прав человека и народов в отношении прав женщин в Африке. Результаты обзора послужили основой для разработки всеобъемлющего законодательства, направленного на осуществление и обеспечение применимости положений этих документов по правам женщин. Рекомендации о внесении поправок во все законы, не соответствующие Конвенции, были направлены в Комиссию по законодательной реформе;

- консультации. Проводились консультации с основными заинтересованными сторонами на региональном и национальном уровнях в целях достижения единого мнения в отношении Закона о положении женщин. Заинтересованные стороны включали политиков, женщин – руководителей местных сообществ, женщин – членов местных советов, членов Национальной ассамблеи, религиозных лидеров, юристов и судей кади. Для обеспечения технического контроля были также образованы многопрофильные и междисциплинарные технические и консультативные комитеты. Консультативные совещания порождали жаркие споры и откровенный обмен мнениями и идеями – от традиционных до религиозных и основанных на обычаях представлений о роли и статусе женщин. Однако в отношении преимущественно мусульманской страны уместно отметить, что некоторые вопросы, связанные с основанными на обычае и религиозными предписаниями, остаются весьма спорными, особенно в том, что касается персонального права;
- утверждение. Законопроект о положении женщин 2007 года был одобрен на общенациональном семинаре, где были представлены все указанные выше заинтересованные стороны. Поднятые Комитетом КЛДЖ острые вопросы, касающиеся «усыновления (удочерения), заключения и расторжения брака, захоронения и наследования имущества после смерти...», были подвергнуты тщательному обсуждению с целью достижения единого мнения по этим понятиям;
- одобрение Кабинетом министров. Кабинет одобрил законопроект о положении женщин (2007 год) для представления в Национальную ассамблею;
- утверждение законопроекта о положении женщин. Национальная ассамблея утвердила законопроект о положении женщин на своем заседании 13 апреля 2010 года. Закон состоит из 12 частей, включающих 78 статей:
  - часть первая касается толкования;
  - часть вторая содержит конкретные права женщин, предусмотренные в Конституции 1997 года;
  - часть третья касается обязательств правительства;

- часть четвертая касается временных особых мер;
- часть пятая запрещает дискриминацию в области занятости, семейных обязанностей и труда;
- часть шестая касается образования и профессионального обучения женщин и девочек;
- часть седьмая касается охраны здоровья и репродуктивных прав женщин;
- часть восьмая касается судьбы сельских женщин и рассматривает их стратегические потребности, такие как земля, кредиты и расширение прав и возможностей;
- часть девятая касается неприкосновенности брака и семейной жизни, например моногамии, полигамии, наследования;
- часть десятая касается дополнительных прав, таких как участие в мирном процессе, продовольственная безопасность, устойчивое развитие, позитивное участие в культурной жизни, права пожилых женщин, женщин с ограниченными возможностями, женщин, находящихся в бедственном положении, и т. д.;
- часть одиннадцатая касается вопроса о женщинах и институциональных механизмах, например укрепления Бюро и Совета за счет наращивания потенциала, предоставления ресурсов и определения источников финансирования, процедур и методов рационального управления;
- часть двенадцатая касается разных процедур, периодических обзоров и наказания за правонарушения и т. д.

4. Поддержав законопроект, члены Национальной ассамблеи призвали к усилению информационно-пропагандистских мер в целях обеспечения осведомленности населения о его существовании и во избежание его неверного толкования. В целях ускорения процесса введения закона в действие статью о насилии в отношении женщин и девочек пришлось изъять для рассмотрения в отдельном законе.

5. Конвенция и соответствующее внутреннее законодательство стали неотъемлемой частью юридического образования и обучения сотрудников судебных органов, включая судей, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы в стране твердо закрепилась правовая культура, способствующая установлению равенства женщин и их недискриминации. Был осуществлен ряд мероприятий по созданию резерва мужчин и женщин, обладающих необходимой квалификацией, знаниями, навыками и инструментами, для обеспечения справедливой и равноправной правовой системы. Эти мероприятия перечислены ниже.

- Просвещение населения и пропаганда принятия законопроекта о положении женщин (2007 год) национальными женскими организациями и НПО.

- Практикумы по развитию потенциала для сотрудников правоохранительных органов, которые проводились Ассоциацией женщин-юристов Гамбии (ФЛАГ).
- Гамбия приняла участие в исследовании, проведенном для Центра гендерного развития ЭКОВАС в январе 2009 года с целью выявления в законодательстве Гамбии положений, дискриминирующих женщин, а также определения существующих в законах гендерных различий. В исследовании также предлагались меры, касающиеся правовых аспектов гендерного неравенства и дискриминации в отношении женщин в Гамбии. Это исследование вошло в субрегиональное исследование по разработке стратегии информационно-пропагандистской деятельности в целях полного отражения КЛДЖ во внутренних законодательствах стран ЭКОВАС. Исследование было развернуто в городе Банжул, столице Гамбии, в 2009 году.
- Начиная с сентября 2009 года судьи кади и юристы-практики прошли трехмесячную программу обучения по различным аспектам исламского права, включая семейное право, права наследования и правопреимства, судебный надзор, исламское имущественное право, источники исламского права, вопросы этики и поведения, а также Конституцию Республики Гамбия 1997 года, наряду с другими вопросами, требующими решения. Такое первое в своем роде обучение, по мнению судебных должностных лиц, собрало вместе судей кади из разных районов страны с целью рассмотрения задачи создания действенной и эффективной системы судов кади в Гамбии и обеспечения единообразия в судебной системе страны. Результатом учебы стало принятие школы правовой мысли маликитов для применения во всех судах кади на всей территории Гамбии, поскольку кади отправляют правосудие на основе собственных различных школ правовой мысли, и этот шаг обеспечил создание механизмов эффективного отправления правосудия в Гамбии.
- Проект Всемирного банка «Наращивание потенциала в области экономического управления» оказал поддержку в институционализации альтернативных средств урегулирования споров (АСУС), подготовке юристов, занимающихся частной практикой, а также членов коллегии адвокатов по вопросам АСУС. Система АСУС была введена в январе 2008 года. Это было правильное решение, поскольку женщины заняты в неформальных областях деятельности и, как правило, не сообщают в соответствующие органы о случаях насилия и других нарушениях прав человека. Предполагается, что это более эффективная в финансовом отношении система восстановительного правосудия, в особенности для женщин. Однако в этой системе есть и недостатки, поскольку она может поставить в невыгодное положение женщин, нередко находящихся в беспомощном положении в обществе, которое все еще остается в значительной степени патриархальным. Возможно получение отцом, мужем или семьей жертвы компенсации от ее обидчика, не уделяя особого внимания ей самой.

## 2.2 Поправка к статье 33 (5) Конституции 1997 года и осуществление мер, направленных на ликвидацию многобрачия

6. Комитет обеспокоен тем, что: i) Конституция 1997 года прямо исключает из сферы запрещения дискриминации по признаку пола вопросы, касающиеся статуса личности, прежде всего в таких областях, как усыновление (удочерение), заключение и расторжение брака, захоронение и наследование имущества после смерти, что противоречит статьям 2 и 16 Конвенции и ведет к дальнейшему сохранению дискриминации в отношении женщин; и ii) широко распространена практика многобрачия, не принимая во внимание социально-культурные реалии жизни в Гамбии. При установлении стандартов и норм следует проявлять осторожность во избежание наступления на религиозные верования народа, поскольку это было бы не только ущемлением их прав, но и могло вызвать мощную обратную реакцию и неприятие этих документов. Персональное право применительно к мусульманам и исламу предусматривает вопросы усыновления (удочерения), заключения брака, включая многобрачие, расторжения брака, захоронения и наследования имущества после смерти. Проблема заключается в неприменимости шариата (школы правовой мысли маликитов) к вопросам такого рода и в отсутствии у большинства женщин знаний об их правах в исламе. Это основные проблемы, требующие решения для осуществления женщинами своих прав в полной мере. При разработке законопроекта о положении женщин надлежащим образом учитывались вопросы усыновления (удочерения), заключения брака, включая многобрачие, расторжения брака, захоронения и наследования имущества после смерти; консультации с широким участием, которые проводились в период работы над ним, позволили достигнуть единого мнения и принятия содержащихся в нем положений, затрагивающих эти вопросы.

## 2.3 Безотлагательно принять, в соответствии со статьями 2 f) и 5 а) Конвенции, меры, направленные на изменение или устранение негативной и вредной культурной практики и стереотипов, которые носят дискриминационный характер в отношении женщин

7. **Политика и программы.** Правительство при поддержке со стороны партнеров принимает решительные меры по учету гендерной проблематики в области развития и выработало политику, призванную содействовать достижению этой цели. Национальная политика улучшения положения гамбийских женщин (NPAGW) 1999–2009 годов служила основным ориентиром для заинтересованных сторон в отношении потребностей и интересов гамбийских женщин в том, что касается участия, доступа, сопричастности и прав в целях построения справедливого и равноправного общества. NPAGW была направлена конкретно на проблемы женщин и охватывала 18 тематических областей, имевших целью «исправление ошибок» и сокращение огромных масштабов неравенства и несправедливости между мужчинами и женщинами и между мальчиками и девочками, вызванных патриархальной природой гамбийского общества. Результаты осуществления Политики были неоднозначны – в одних секторах, таких как образование и здравоохранение, они были значительно лучше, чем в других. Среднесрочный обзор NPAGW 2006 года позволил Бюро включить в нее такие стратегические направления, как сельское развитие, борьба с ВИЧ и СПИДом, ИКТ. Одним из главных результатов основной рекомендации среднесрочного обзора NPAGW стала разработка гендерной политики на период 2010–2020 годов.

8. **Проект политики по гендерным вопросам и расширению прав и возможностей женщин на период 2010–2020 годов** был утвержден на семинаре с участием всех заинтересованных сторон. Политика представляет концепцию социальных преобразований, в процессе реализации которых важная роль отводится всем женщинам и мужчинам, мальчикам и девочкам. Она обеспечивает основу для включения гендерного аспекта в национальные и секторальные планы и программы, а также учета гендерной проблематики при проведении мониторинга и оценки. Она охватывает следующие тематические области и должна обеспечить ускорение процесса формирования культуры гендерного равенства во всех институтах путем воздействия на социальные изменения в рамках семьи, общины и нации в целом:

- наращивание потенциала для учета гендерной проблематики;
- сокращение уровня бедности, расширение экономических прав и возможностей и развитие источников средств к существованию;
- гендерные вопросы и образование;
- гендерные вопросы и здравоохранение, половое и репродуктивное здоровье подростков и борьба с ВИЧ/СПИДом;
- гендерные вопросы и здравоохранение и борьба с ВИЧ/СПИДом;
- гендерные вопросы и права человека;
- гендерные вопросы и управление;
- гендерные вопросы и охрана окружающей среды.

9. **Другие политики и программы**, в которых учтена гендерная проблематика, перечислены ниже.

- Национальная политика в области народонаселения и план действий на период 2007–2011 годов.
- Национальная политика в области здравоохранения «Изменение к лучшему» на период 2001–2006 годов.
- Национальная политика в области здравоохранения «Здоровье всего дороже» и генеральный план развития на период 2007–2020 годов.
- Национальная политика в области репродуктивного здоровья на период 2007–2014 годов.
- Национальная политика в области питания на период 2000–2004 годов.
- Национальная политика в области образования «Переосмысление концепции образования в интересах сокращения масштабов нищеты» на период 2004–2015 годов и Стратегический план в секторе образования на период 2006–2015 годов.
- Национальная молодежная политика на период 1998–2008 годов.
- В основе ДССН 11, охватывающего период 2009–2011 годов, лежит тема достижения ЦРТ. Гендерная политика и стратегия расширения прав и возможностей женщин включены в ЦРТ на основе Документа о стратегии сокращения масштабов нищеты II 2006 года. В ДССН объединены все приоритетные задачи разных направлений политики, в том числе

согласованных на международном уровне договоров и целей, таких как Цели развития тысячелетия и цели образования для всех.

- РПООНПР на 2007–2011 годы, которая осуществляется совместно учреждениями Организации Объединенных Наций в Гамбии, направлена на основные приоритеты правительства в отношении достижения ЦРТ, такие как расширение прав и возможностей, формирование и использование дифференцированных данных и информации по гендерным вопросам, безопасное материнство и права в области ОРДЗ на национальном и субнациональном уровнях.

10. **Наращивание потенциала.** Женское бюро содействовало наращиванию потенциала не только своих сотрудников, но и членов Совета в том числе посредством проведения учебной подготовки, семинаров, программ обмена, в частности, с помощью ресурсов системы Организации Объединенных Наций, предоставляя им возможность эффективно осуществлять надзорную, координационную и информационно-пропагандистскую деятельность, техническую поддержку и контрольные функции. Это обеспечило повышение последовательности и согласованности действий с достойными одобрения результатами.

11. **КОЖПО/О** (калечащие операции на женских половых органах/обрезание). Главной проблемой является негативная и вредная практика КОЖПО/О, широко распространенная в Гамбии. ЮНФПА/ЮНИСЕФ оказывают поддержку в разработке Национального плана действий по ускорению прекращения КОЖПО/О. Вице-президентом Гамбии и министром по делам женщин был сформирован Комитет для разработки плана действий по ликвидации этой практики. ЮНИСЕФ в сотрудничестве с правительством Гамбии, по каналам национального Женского бюро и проекта «Тостан», начали осуществление инициативы трехлетней Программы расширения прав и возможностей общин (СЕР) в Гамбии (2006–2009 годы) в мае 2006 года, направленной непосредственно на примерно 80 общин мандинка и фула и 63 принятых общин/деревень в округе Верхняя Река (ОВР). Программа/стратегия СЕР базируется на опыте осуществления проекта «Тостан» в Сенегале и других странах, где программа базового обучения, дополненная «организованным распространением» в общинах, в конечном итоге привела к прекращению КОЖПО/О во многих общинах, где проводились мероприятия в рамках проекта «Тостан». Общая цель СЕР состоит в содействии развитию в Гамбии на основе инициативы местных сообществ, результатом которого должно стать прекращение КОЖПО/О. Она включает пять взаимосвязанных конкретных задач, которые в совокупности содействуют продвижению проекта к его конечной цели. Конкретные цели проекта, как представляется, соответствуют международным и национальным конвенциям и декларациям, а также приоритетным направлениям национального развития, закрепленным в текущем ДССН.

12. **Участие ОГО.** ОГО, такие как Фонд по исследованию проблем женщин и охраны окружающей среды (BAFROW), Комитет по традиционным практикам, воздействующим на здоровье женщин и детей Гамбии (GAMCOTRAP) и Ассоциация по улучшению положения женщин и девочек (APWGA), возглавляют борьбу против КОЖПО/О, достигая заметных результатов. GAMCOTRAP организовал церемонии «Выбрасываем скальпели», в ходе

которых те, кто проводит соответствующие операции, публично заявляют, что больше не будут этим заниматься и станут защищать маленьких девочек не только от КОЖПО/О, но и от других вредных практик, подобных КОЖПО. Эти церемонии, организованные GAMCOTRAP, состоялись 6 мая 2007 года на стадионе «Независимость» в Бакау, и в ходе этого впечатляющего мероприятия 18 человек из 63 общин публично выбросили свои скальпели. Еще одна успешная церемония была проведена 5 декабря 2009 года в Бассе в округе Верхняя Река, где 60 человек из 351 общины публично взяли на себя аналогичные обязательства в присутствии большого скопления людей, среди которых были традиционные вожди, руководители общин, женщины – лидеры и члены местных сообществ. Мероприятие в Бассе можно назвать одним из крупных достижений, поскольку это район, откуда происходят и где живут ревностные сторонники данной практики. ОГО провела кампанию просвещения и повышения осведомленности населения с главной целью искоренения этой практики. Они также отмечают день «Нулевой терпимости к КОЖПО» 6 февраля с целью привлечения внимания и усиления эффекта взаимодействия мер по ликвидации практики КОЖПО.

13. Несмотря на эти меры, все еще значительная часть населения (72,9 процента) утверждает, что они отправят своих дочерей на эту операцию<sup>2</sup> (см. таблицы 1 и 2). Это указывает на глубоко укоренившийся характер этой практики. Как свидетельствуют данные, на поведение людей влияют уровень образования, благосостояния и место жительства, поскольку за прекращение этой практики выступают респонденты с более высоким уровнем образования, не являющиеся неимущими и проживающие вблизи городских районов. Люди, не имеющие образования (76,9 процента) и имеющие начальное образование (71,9 процента), выступают за продолжение практики, против 57 процентов имеющих среднее образование. Лишь 48,7 процента наиболее состоятельных людей выступают за сохранение практики по сравнению с 73,2 процента беднейшего квинтиля. Что касается места жительства, то продолжения практики хотят 59,7 процента горожан против 79,5 процента сельских жителей. С точки зрения этнической принадлежности среди народов мандинка (89,2 процента), йола (80,7 процента) выше вероятность продолжения практики, чем у народа волоф (10,4 процента), который вряд ли ее сохранит. Фактические данные других стран и на глобальном уровне, где данная практика законодательно запрещена, свидетельствуют, что люди с глубоко укоренившимися представлениями будут прибегать к другим мерам, позволяющим им практиковать то, во что они верят. Известны случаи, когда люди ездили из соседнего Сенегала, где практика запрещена, в Гамбию, а из Европы и Америки к себе на родину, чтобы сделать соответствующую операцию своим детям. Существует также проблема занижения возраста и проведения операции ребенку в первую неделю после рождения, чтобы позже им не помешали законы об охране детей. Это вопрос изменения представлений и верований, и предполагается, что эти проблемы будут решаться Планом действий за счет усилий всех заинтересованных сторон. Поэтому, для того чтобы люди отказались от этой практики, особенно необходимы устойчивые информационно-пропагандистские мероприятия, просвещение населения и информация об изменении поведения.

<sup>2</sup> Обследование Гамбии по многим показателям с применением гнездовой выборки, 2005/06 годы.

Таблица 1

**Калечащие операции на женских половых органах/обрезание (КОЖПО/О): процент женщин в возрасте 15–49 лет, прошедших ту или иную форму калечащих операций на женских половых органах/обрезания (КОЖПО/О); вид КОЖПО/О среди тех, кто подвергся КОЖПО/О; процент прошедших крайнюю форму КОЖПО/О (инфибуляцию); процентное распределение женщин, слышавших о КОЖПО/О, с разбивкой по отношению к вопросу о сохранении практики КОЖПО/О, Гамбия, 2006 год**

	Прошли КОЖПО/О в той или иной форме*	Количество женщин в возрасте 15–49 лет	Процентное распределение женщин которые считают что КОЖПО/О должны				Хотели бы провести операцию своим дочерям			Всего	Количество женщин в возрасте 15–49 лет, слышавших о КОЖПО/О
			Продолжаться	Прекратиться	Зависит от ситуации	Не знаю/данные отсутствуют	Да	Нет	Не знаю		
<b>МСУ (район с местным самоуправлением)</b>											
Банжул	44,8	324	31,3	65,6	1,2	1,9	30,7	69,3	,0	<b>100,0</b>	324
Канифинг	70,4	2 872	55,5	38,2	4,7	1,6	57,9	41,5	,6	<b>100,0</b>	2 872
Брикама	87,0	2 549	83,7	15,3	,5	,4	84,0	15,6	,4	<b>100,0</b>	2 549
Манса-Конко	95,9	531	93,5	4,6	1,4	,5	94,0	5,8	,2	<b>100,0</b>	531
Кереван	60,8	1 012	58,7	27,9	13,0	,4	59,1	40,7	,3	<b>100,0</b>	1 012
Кунтаур	68,7	547	63,4	17,7	17,9	1,0	67,6	32,2	,2	<b>100,0</b>	547
Яньянбуре	77,2	891	74,6	18,8	5,3	1,3	75,8	24,2	,0	<b>100,0</b>	891
Бассе	99,0	1 258	92,2	2,3	3,7	1,8	97,4	2,5	,1	<b>100,0</b>	1 258
<b>Район проживания</b>											
Городской	72,2	4 251	59,7	34,4	4,6	1,3	61,5	38,0	,5	<b>100,0</b>	4 251
Сельский	82,8	5 731	79,5	14,5	5,0	,9	81,3	18,5	,2	<b>100,0</b>	5 731
<b>Возраст</b>											
15–19 лет	79,9	2 282	72,3	22,1	3,9	1,7	74,4	25,2	,4	<b>100,0</b>	2 282
20–24 год	78,2	2 023	69,8	24,2	4,8	1,3	72,1	27,7	,2	<b>100,0</b>	2 023
25–29 лет	77,2	1 915	69,9	23,7	5,7	,7	71,6	28,0	,4	<b>100,0</b>	1 915
30–34 года	78,4	1 352	71,6	23,1	4,7	,7	72,8	26,9	,3	<b>100,0</b>	1 352
35–39 лет	79,5	1 047	72,2	22,0	5,2	,6	73,5	26,0	,5	<b>100,0</b>	1 047
40–44 года	77,7	822	72,6	21,9	4,6	1,0	73,7	25,9	,5	<b>100,0</b>	822
45–49 лет	74,2	540	69,5	23,6	5,9	,9	71,2	28,5	,2	<b>100,0</b>	540
<b>Образование</b>											
Нет	81,1	6 083	76,9	16,4	5,6	1,1	78,8	20,8	,4	<b>100,0</b>	6 083
Начальное	80,2	1 173	71,9	22,5	4,1	1,6	74,3	25,5	,3	<b>100,0</b>	1 173
Выше среднего	71,2	2 726	57,7	37,9	3,5	,8	59,0	40,8	,3	<b>100,0</b>	2 726
<b>Опыт КОЖПО/О</b>											
Нет КОЖПО/О	,0	2 166	3,4	80,2	15,1	1,3	2,7	96,9	,4	<b>100,0</b>	2 166
Прошли КОЖПО/О	100,0	7 816	89,1	7,8	2,1	1,0	91,6	8,1	,3	<b>100,0</b>	7 816



	Прошли КОЖПО/О в той или иной форме*	Количество женщин в возрасте 15–49 лет	Процентное распределение женщин которые считают что КОЖПО/О должны				Хотели бы провести операцию своим дочерям				Количество женщин в возрасте 15–49 лет, слышавших о КОЖПО/О
			Продолжаться	Прекратиться	Зависит от ситуации	Не знаю/данные отсутствуют	Да	Нет	Не знаю	Всего	
<b>Квинтили по индексу благосостояния</b>											
Беднейший	75,4	1 707	73,2	17,1	8,6	1,1	75,1	24,6	,3	<b>100,0</b>	1 707
Второй	86,1	1 896	82,6	12,9	3,6	,9	83,7	16,0	,3	<b>100,0</b>	1 896
Средний	85,9	2 012	80,9	14,1	4,2	,8	82,8	16,8	,4	<b>100,0</b>	2 012
Четвертый	81,6	2 139	73,1	21,9	4,1	,9	75,7	24,1	,3	<b>100,0</b>	2 139
Самый богатый	63,9	2 228	48,7	45,4	4,3	1,6	50,2	49,4	,4	<b>100,0</b>	2 228
<b>Этническая принадлежность главы домохозяйства</b>											
Мандинка	96,5	3 514	89,2	8,4	1,6	,8	90,9	8,7	,4	<b>100,0</b>	3 514
Волоф	12,1	1 295	10,4	70,7	17,6	1,4	9,7	90,1	,2	<b>100,0</b>	1 295
Фула	87,8	1 985	79,5	14,9	4,3	1,3	82,4	17,2	,3	<b>100,0</b>	1 985
Йола	90,8	1 086	80,7	15,5	2,8	1,0	82,9	16,7	,4	<b>100,0</b>	1 086
Серер	45,5	386	32,6	59,5	6,5	1,4	33,6	65,9	,5	<b>100,0</b>	386
Другая этническая группа	79,5	1 716	71,2	23,9	3,7	1,1	73,7	26,0	,3	<b>100,0</b>	1 716
<b>Всего</b>	<b>78,3</b>	<b>9 982</b>	<b>71,1</b>	<b>23,0</b>	<b>4,8</b>	<b>1,1</b>	<b>72,9</b>	<b>26,8</b>	<b>,3</b>	<b>100,0</b>	<b>9 982</b>

Источник: ОПГВ 111 2005/06 года.

\* ОПГВ, показатель 63.

\*\*\* ОПГВ, показатель 66.

Таблица 2

**Процент женщин, имеющих как минимум одну живущую дочь, которая перенесла калечащие операции на женских половых органах/обрезание (КОЖПО/О), Гамбия, 2006 год**

	Дочь перенесла КОЖПО/О в той или иной форме	Количество женщин в возрасте 15–49 лет
<b>МСУ</b>		
Банжул	30,1	135
Канифинг	54,4	1 364
Брикама	67,6	1 290
Манса-Конко	79,4	306
Кереван	47,2	615
Кунтаур	57,1	335
Яньянбуре	68,1	546
Бассе	91,4	747
<b>Район проживания</b>		

	<i>Дочь перенесла КОЖПО/О в той или иной форме</i>	<i>Количество женщин в возрасте 15–49 лет</i>
Городской	55,9	2 023
Сельский	69,4	3 314
<b>Возраст</b>		
15–19 лет	39,4	173
20–24 года	43,2	740
25–29 лет	59,1	1 229
30–34 года	69,4	1 084
35–39 лет	74,1	908
40–44 года	75,7	732
45–49 лет	72,1	471
<b>Образование матери</b>		
Нет	69,5	4 038
Начальное	57,7	538
Высшее среднее	41,3	761
<b>Квинтили по индексу благополучия</b>		
Беднейший	61,3	1 097
Второй	72,3	1 116
Средний	71,2	1 079
Четвертый	67,2	1 080
Самый богатый	47,5	964
<b>Этническая принадлежность главы домохозяйства</b>		
Мандинка	81,6	1 846
Волоф	7,1	722
Фула	71,7	1 122
Йола	68,4	545
Серер	24,4	196
Другая этническая группа	71,7	905
<b>Всего</b>	<b>64,3</b>	<b>5 337</b>

Источник: ОПГВ 111 2005/06 года.

**2.4 Разработать и проводить комплексные информационно-просветительские программы по пропаганде среди женщин и мужчин на всех уровнях принципов равенства с целью создания благоприятной обстановки для изменения дискриминационных стереотипов и обеспечения осуществления женщинами своих прав, закрепленных в Конвенции**

14. Конституция Гамбии 1997 года обязывает правительство обеспечить базовое образование для всех граждан. Расширенная концепция базового образования в Национальной политике в области образования на период 2004–2015 годов охватывает развитие детей раннего возраста (РДРВ), 1–9-е классы системы формального школьного образования, а также образование для взрослых и неформальное образование. Цифры, представленные в

Национальной политике в области образования на период 2004–2015 годов, исходят из задачи обеспечения недискриминационного и всеобщего образования с особым акцентом на достижение гендерного равенства и ориентацию на неимущие и ущемленные слои населения.

15. **Стратегия учета гендерной проблематики**, изложенная в СПСО на 2006–2015 годы, включает следующие направления:

- сведение к минимуму стоимости образования, в особенности для девочек;
- увеличение количества школ с благоприятной для ребенка обстановкой;
- равное участие женщин в АРУ, на уровне управляющих советов и руководства школ.

16. *Сведение к минимуму стоимости образования.* Программы стипендий и других видов стимулирования предоставляются в целях содействия образованию девочек. В государственных школах до 9-го класса обучение бесплатное. Целевой фонд стипендий оплачивает обучение всех девочек в 7–12-х классах в 3–6-м образовательных округах. В рамках Президентского проекта расширения прав и возможностей девочек в области образования (PEGER) оплачивается обучение всех девочек в 7–12-х классах государственных школ в 1-м и 2-м образовательных округах, а также обучение девочек в частных школах. При этом деятельность указанных фондов дополняется различными региональными инициативами и видами материального стимулирования, включая специальные стипендиальные пакеты, охватывающие широкий спектр расходов – от платы за обучение, школьную форму, учебники до репетиторства.

17. *Инициатива «Адаптированная для ребенка школа»*, получающая поддержку от ЮНИСЕФ, содействует достижению гендерного равенства учащихся и успеваемости, а также устранению гендерных стереотипов. Она создает здоровую и безопасную атмосферу для детей за счет обеспечения адекватного водоснабжения и канализации, противодействия применению телесных наказаний и преследованиям. Инициатива содействует обучению, ориентированному на ребенка, и поощряет сотрудничество в вопросах образования на базе местных сообществ. Она служит мощным средством содействия как соблюдению прав ребенка, так и обеспечению детей качественным образованием<sup>3</sup>.

18. Содействие *равному участию женщин в управлении школой* осуществляется через структуры управления школой (бывшие АРУ). КУШ объединяет людей, наиболее осведомленных об учащихся и их образовательных потребностях, а также о местных ценностях и реалиях, и служит механизмом продвижения к более гибкой системе. Он создает возможность для участия местного сообщества и носит более равноправный характер, поскольку малоимущие домохозяйства имеют более весомое и более действенное право голоса в институтах местного сообщества, где им принадлежит определенная роль в формировании приоритетов и у них есть возможность спросить с тех, кто обеспечивает школьное обучение.

<sup>3</sup> ЮНИСЕФ, 2006 год.

19. **Доступ к образованию.** Огромные успехи достигнуты в расширении доступа к образованию всех уровней. Школы приближены к дому в радиусе 3–5 км от населенного пункта. Строительство школ ближе к домам учащихся содействует их защите и безопасности, в особенности девочек, благодаря сокращению расстояния, которое им приходится проходить до школы и из школы до дома. Кроме того, им не приходится уезжать из дома и своей общины со всеми сопутствующими рисками. В рамках этапа 1 (1998–2006 годы) и этапа 2 (2006–2011 годы) Третьего проекта в секторе образования Министерство образования сумело, при поддержке различных доноров, построить учебные помещения по всей стране в целях расширения доступа к качественному образованию для всех гамбийцев (см. таблицу 3).

Таблица 3

**Проекты и программы, оказавшие содействие расширению доступа к образованию для девочек\***

<i>Наименование проекта</i>	<i>Партнер по финансированию</i>	<i>Срок действия</i>	<i>Описание проекта</i>
Третий проект в секторе образования, этап 2	Всемирный банк, МАР	Сентябрь 2006 года – март 2011 года	Улучшение условий преподавания и обучения на уровне базового образования путем: а) повышения успеваемости учащихся, эффективности работы учителей и школ; б) укрепления управления наращиванием потенциала и результатами работы, усиления контроля и оценки; и с) продолжающегося расширения реального доступа для местных сообществ, не имеющих достаточного доступа к образованию
Проект 111 в области образования Гамбия-АфБР	АфБР	Май 2003 года – 2009 год	Расширение доступа к качественному образованию и профессиональному обучению для малоимущих, в частности девочек, в отдаленных районах Гамбии
Третья программа в области образования Гамбии	БАДЕА	15 июня 2003 года – 30 декабря 2009 года	Реконструкция зданий учебных заведений в Юго-Западном районе Гамбии с высокой плотностью населения
Инициатива «Адаптированная ЮНИСЕФ для девочек школа» и готовность школ к обеспечению РДРВ		1 января 2007 года – 31 декабря 2011 года	Увеличение и сохранение численности учащихся в школах нижней и средней ступеней для мальчиков и девочек, устойчивое равное представительство полов, удерживание учащихся в школе и повышение эффективности. Укрепление национального потенциала для создания системы контроля качества/оценки эффективности и соответствующих учебных планов, включая умения и навыки жизни, увеличение численности детей в дошкольных учреждениях и сокращение риска и уязвимости в отношении инфицирования ВИЧ

\* Joint Semi-Annual Donor Review and Supervision, Sectoral Development and Implementation Progress Report, The Republic of The Gambia. PCU. MoBSE, 1st Nov. 2008-30th April 2009.

20. *Дополнительные ресурсы* от ИУДЦ ОДВ оказали значительное содействие обеспечению дополнительных классных комнат и дали импульс ускорению доступа к базовому образованию. Они помогли ликвидировать пробел за счет выработки политики, предоставления статистических данных с разбивкой по

полу, а также информации по гендерным вопросам, наращивания потенциала высшего руководства и обеспечили финансирование для ликвидации дефицита средств. В целом ресурсы распределяются более справедливо и лучше используются на осуществление программ.

21. *Школьный учебный план.* Результатом пересмотров и обновлений программы обучения также стал более актуальный и, соответственно, лучше учитывающий потребности заинтересованных сторон учебный план<sup>2</sup>. Отдел по обучению умениям и навыкам жизни МБСО в 2008 году разработал при поддержке ЮНФПА и Всемирного банка учебник «Умения и навыки жизни» для 4-х и 5-х классов нижней ступени базового образования. Программа обучения умениям и навыкам жизни включает тему ВИЧ/СПИДа.

22. *Информационно-просветительская и пропагандистская* деятельность, осуществляемая по таким каналам, как еженедельные телевизионные дискуссии по вопросам образования, радиопрограммы и собрания в общинах, содействовала росту интереса и осведомленности населения в отношении образования девочек.

23. **Образование для взрослых и неформальное образование.** Проект повышения квалификации в рамках общин (CSIP), спонсируемый Африканским банком развития, продолжал обеспечивать учебную подготовку для женщин и неучащейся в школе молодежи с целью увеличения числа индивидуальных частных предприятий и развития предпринимательства. В рамках проекта планировался охват 40 000 женщин и молодежи в 250 местных сообществах, но удалось охватить 32 377 (80,94 процента). Общее число участников, которые теперь относятся к категории освоивших грамотность, достигло 12 678, что составляет 32 процента целевого показателя<sup>4</sup>. В рамках Комплексного проекта функциональной грамотности, спонсируемого Исламским банком развития, разработан учебный план, рассчитанный на 400 часов занятий для 2000 молодых мужчин и женщин, и обеспечены учебные материалы на национальных языках по 13 предметам, в том числе сельское хозяйство, чтение и письмо, счет, здоровье, питание, охрана окружающей среды, лесное хозяйство, умения и навыки жизни, гендерная проблематика, управление, мир и безопасность, права человека. Были подготовлены методисты, обученные использованию этих материалов; предполагается, что поставщики услуги будут привлекать их к проведению занятий по функциональной грамотности.

24. Всемирный банк также оказывает поддержку правительству Гамбии в лице Министерства базового и среднего образования в осуществлении компонента Программы по неформальному образованию (НФО) в 3-м секторе образования. Программа содействует усилению потенциала организаций, занимающихся ликвидацией безграмотности (ОГО, СВО (организации, действующие на уровне общин) и НПО), в целях разработки эффективных и устойчивых программ обучения чтению и письму, счету, умениям и навыкам жизни и созданию доходов. Большинство участников этой программы составляют женщины.

<sup>4</sup> Материал CSIP для Доклада ППД.

25. **Третья ступень.** Курс по вопросам гендерных отношений и развития, организованный Институтом развития управления (ИРУ), содействует обеспечению кадрового ядра, обладающего знаниями и квалификацией по учету гендерной проблематики, и, благодаря этому, проведению гендерного анализа и гендерного мониторинга в самых разных секторах. Университет Гамбии (УГ) ввел в учебную программу исследование гендерных вопросов в качестве обязательной дисциплины. ГУ оказывает значительное содействие присутствию девушек на третьей ступени образования. В 2008 году численность девушек составляла 21,58 процента от общего количества студентов против 10 процентов в период основания университета<sup>5</sup>. В целях предоставления девушкам и молодым женщинам благоприятных возможностей для получения образования третьей ступени Университет Гамбии осуществляет такие программы, как ACCESS; Гамбийский колледж проводит RIFT (коррективные курсы для женщин-преподавателей), СУГ – заочное обучение.

26. **ОГО, действующие в сфере образования.** МБСО расширило границы участия ОГО в сфере образования на всех уровнях, включая выработку и осуществление политики, предоставление услуг, развитие инфраструктуры, проведение мониторинга и оценки. Благодаря этому возрос интерес и привлечение населения к образованию, что вылилось в расширение и углубление участия на всех уровнях основных партнеров, таких как Сеть кампаний «Образование для всех» (EFANet), Детский фонд, Добровольческая заморская служба (VSO), Корпус мира, «Будущее в наших руках» (БВНР), GAMCOTRAP, SIMMA, Ассоциация по улучшению положения женщин и девочек (APWGA), Фонд по исследованию проблем женщин и охраны окружающей среды (BAFROW), Женщины в сфере услуг и развития (WISDOM), Форум для африканских женщин в сфере образования – Гамбия (FAWEGAM), Национальная ассоциация женщин-фермеров (НАЖФ), Информационно-пропагандистская группа в интересах малоимущих (Pro-PAG), Союз учителей Гамбии (СУГ), Ассоциация по ориентированию девочек, Ассоциация домоводства и религиозные организации.

27. *Клубы матерей.* Клубы матерей FAWEGAM содействуют ликвидации различий между мальчиками и девочками в школе, зарабатывая деньги для покрытия косвенных расходов на школьное обучение, предоставляют рекомендации и консультации семьям и девочкам в целях удержания девочек в школе, а также занимаются вопросами экологии школы.

28. *Американская программа стипендий для девочек (АПСД)* осуществляется совместно Сетью кампаний «Образование для всех», FAWEGAM и BAFROW. За время ее существования, начиная с 2005 года, 1600 девочек в округе Западный район воспользовались плодами программы, которая охватывает плату за обучение в школе, школьную форму и учебники, а также репетиторство с целью повышения успеваемости девочек в школе. В результате снижения численности мальчиков сегодня в районе в программе участвуют 225 мальчиков.

<sup>5</sup> ДССН 11, Государственный департамент финансов и экономики, 2006 год.

29. *Сотрудничество между МБСО и владельцами медресе.* Сотрудничество между Генеральным секретариатом по вопросам исламского/арабского образования и МБСО содействует росту численности учащихся и расширению доступа, в частности для девочек-мусульманок. Оно разрушает ошибочное представление о том, что девочки-мусульманки не должны учиться в школе, поскольку Секретариат не только пропагандирует образование девочек, но и фактически предусматривает для них место в своей системе образования.

30. *Информационно-пропагандистские кампании.* Сеть ОДВ осуществила два проекта (2006–2008 годы) по инклюзивному образованию, направленные на девочек и детей с особыми потребностями, при поддержке шведской организации «Спаси детей» в сотрудничестве с FAWEGAM, СЗД и отделом образования детей с особыми потребностями. В рамках проекта 2008 года FAWEGAM при финансировании шведской организацией «Спаси детей» разработал Вариант политики борьбы против сексуальных домогательств, ориентированный на детей, и разослал его заинтересованным сторонам.

31. *Празднование дат.* Празднование основных дат, таких как Глобальная неделя действий (ГНД) в области образования, которая отмечается ежегодно в апреле, напоминает правительству и донорам об обещаниях, данных в Дакаре, и необходимости их выполнения для достижения цели ОДВ к 2015 году. В 2005 году ГНД была посвящена теме достижения гендерного равенства и привлекла внимание общественности к тому, что страна не достигла первого целевого показателя ЦРТ по гендерному равенству. Очевидно, что КЛДЖ и другие обязательства будут выполнены при наличии устойчивой информационно-пропагандистской деятельности, политической воли и реализации рациональных планов.

## 2.5 **Насилие в отношении женщин и девочек**

32. Женское бюро предложило разработать отдельный закон о гендерном насилии с подробным рассмотрением вопросов, не охваченных Законом о положении женщин. Предполагается, что процесс разработки законопроекта начнется после принятия Закона о положении женщин. Ведутся постоянные консультации с ОГО о включении положений закона в их информационно-просветительскую деятельность, в частности по вопросам гендерного насилия.

33. Однако правительство осознает необходимость расширения и поддержания информационно-просветительских кампаний по вопросам гендерного насилия, в частности насилия в семье, в основе которого лежат социально-культурные представления о месте женщин в семье и в качестве сексуальных партнеров. Правительство Гамбии через Департамент социального обеспечения и правоохранительные органы продолжало осуществлять меры по поддержке жертв, применению действующего законодательства и активному вовлечению традиционных институтов в борьбу против всех форм насилия. Благодаря последовательному осуществлению дальнейших мероприятий по случаям насилия, в делах о гендерном насилии выносятся обвинительные приговоры.

34. В рамках обследования моделей поведения 2005 года респондентам-женщинам, которые в течение последних 12 месяцев вели половую жизнь, был задан вопрос о сексуальном принуждении. Из 857 отвечавших на вопросы женщин, ведущих половую жизнь, 59 (6,9 процента) подвергались

сексуальному принуждению, что свидетельствует о сокращении числа таких случаев с 18,4 процента по результатам обследования 2002 года до 6,9 процента по данным обследования 2005 года. Согласно полученным данным такие случаи более распространены в пригородных районах.

35. Исследованием «взаимосвязи между уровнем насилия в отношении женщин и девочек и инфицированием ВИЧ/СПИДом», проведенным по поручению ААТГ Международным фондом «Уорлдвью» в 2006 году, установлены масштабы этого явления в Гамбии. В исследовании рассматривались меры, учитывающие взаимосвязь между этими двумя пандемиями, и программы, направленные на их ослабление, а также задачи и препятствия, связанные с этой проблемой. Отчет об исследовании и прилагаемые к нему видеоматериалы широко распространялись с целью информирования о проблеме и пропаганды для привлечения большего числа заинтересованных сторон и их объединения в мобилизации ресурсов и совместных действиях по решению проблемы насилия в отношении женщин и девочек.

36. Исследование выявило ряд сдерживающих факторов, мешавших решению данной проблемы. Было установлено, что одним из основных препятствий для решения проблемы насилия в отношении женщин служит культура молчания. На чувство стыда, страха и неосведомленность о действующем законодательстве указали 40 процентов респондентов соответственно. Подчиненное положение женщин и общественные ценности и нормы считают сдерживающими факторами 30 процентов респондентов, а ненадлежащие механизмы принятия соответствующих мер – 25 процентов респондентов. Лишь 10 процентов респондентов назвали сдерживающими факторами отсутствие данных и вредные практики. Тем не менее отсутствие данных служит одним из главных препятствий, поскольку без данных невозможно представление фактических доказательств о степени распространения насилия в отношении женщин в Гамбии. Чтобы женщины сообщали о таких случаях и документально их оформляли (см. диаграмму 1), необходима информационно-пропагандистская работа. ОПГВ 2005/06 года свидетельствует, что на отношение людей к избиению жен влияет также место жительства, уровень образования, благосостояние и этническая принадлежность. Среди респондентов в сельских районах (82,5 процента) сторонников избиения жен больше, чем среди городских жителей (62,4 процента). Сторонников этой практики среди людей без образования (81,7 процента) и имеющих начальное образование (73,9 процента) больше, чем у 56,8 процента получивших среднее образование. Представители беднейших слоев населения (86,1 процента) положительно относятся к избиению жен по сравнению с 52,7 процента самого богатого квинтиля. Что касается этнической принадлежности, представители народа мандинка более склонны к избиению жен, по словам 76,6 процента респондентов, по сравнению с 66,8 процента представителей народа волоф (см. таблицу 4).

Таблица 4

**Отношение к насилию в семье: процент женщин в возрасте 15–49 лет, которые считают, что муж имеет основания для избиения жены/сожительницы в различных обстоятельствах, Гамбия, 2006 год**



	Процент женщин в возрасте 15–49 лет, которые считают что муж имеет основания для избиения жены/сожительницы						Количество женщин в возрасте 15–49 лет
	если она выходит из дома, не сказав ему об этом	если она не смотрит за детьми	если она с ним спорит	если она отказывается заниматься с ним сексом	если у нее подгорит еда	по любой из этих причин*	
<b>МСУ</b>							
Банжул	26,4	35,3	16,3	32,8	8,0	48,2	324
Канифинг	34,7	35,5	20,9	42,5	8,9	58,8	2 872
Брикама	60,7	57,1	40,7	60,5	18,3	74,2	2 549
Манса-Конко	55,8	49,4	39,3	59,3	18,2	76,6	531
Кереван	69,6	58,8	55,7	71,1	21,7	82,6	1 012
Кунтаур	78,6	62,4	48,7	93,3	19,1	96,9	547
Яньябуре	56,7	51,6	33,3	65,1	17,8	72,8	891
Бассе	89,3	82,9	56,1	91,5	21,1	97,3	1 258
<b>Район проживания</b>							
Городской	40,3	39,5	24,5	46,8	9,9	62,4	4 251
Сельский	69,3	62,9	46,9	72,5	20,5	82,5	5 731
<b>Возраст</b>							
15–19 лет	55,0	51,0	37,0	55,8	16,3	71,1	2 282
20–24 года	55,0	51,0	34,4	58,9	15,7	72,6	2 023
25–29 лет	56,2	52,6	36,8	62,8	14,9	75,2	1 915
30–34 года	58,2	53,9	37,9	62,4	15,5	73,8	1 352
35–39 лет	59,7	55,0	39,3	66,5	16,2	75,6	1 047
40–44 года	61,0	57,3	40,5	70,1	18,2	79,0	822
45–49 лет	61,1	56,9	42,9	66,7	16,4	76,2	540
<b>Семейное положение/ наличие партнера</b>							
На данный момент замужем/ имеет партнера	62,4	57,4	41,3	67,8	17,2	78,5	6 839
Ранее была замужем/ имела партнера	47,9	45,5	29,5	58,5	13,2	69,1	459
Никогда не была замужем/ не имела партнера	44,6	42,9	28,5	46,1	13,3	63,2	2 671
<b>Образование</b>							
Нет	66,6	60,0	44,7	71,8	18,2	81,7	6 083
Начальное	55,1	52,0	34,3	59,3	15,9	73,9	1 173
Высшее среднего	36,4	37,6	22,4	39,6	10,9	56,8	2 726
<b>Квинтили по индексу благоосто-</b>							

	Процент женщин в возрасте 15–49 лет, которые считают что муж имеет основания для избиения жены/сожительницы						Количество женщин в возрасте 15–49 лет
	если она выходит из дома, не сказав ему об этом	если она не смотрит за детьми	если она с ним спорит	если она отказывается заниматься с ним сексом	если у нее подгорит еда	по любой из этих причин*	
<b>яния</b>							
Беднейший	72,6	64,4	51,4	79,4	24,3	86,1	1 707
Второй	68,7	61,4	47,8	72,0	21,3	81,9	1 896
Средний	63,9	58,2	41,2	64,7	15,5	79,3	2 012
Четвертый	55,6	51,3	34,7	60,4	13,4	74,4	2 139
Самый богатый	30,2	34,0	16,9	37,2	7,9	52,7	2 228
<b>Этническая принадлежность главы домохозяйства</b>							
Мандинка	59,4	55,0	39,4	63,2	15,8	76,6	3 514
Волоф	46,9	43,7	32,3	55,6	15,8	66,8	1 295

Источник: ОПГВ 111 2005/06 года.

Диаграмма 1

Сдерживающие факторы в решении проблемы НОЖД



37. *Безнаказанность.* Без разрушения культуры молчания трудно покончить с безнаказанностью, поскольку случаи насилия останутся незарегистрированными или будут замалчиваться. В ситуации, когда большинство женщин не знают, куда обращаться и что делать, возможности покончить с этой скверной практикой ограничены. Предполагается, что информационно-просветительская деятельность Бюро и Совета, дополненная усилиями ОГО, таких как «Помоги Гамбии» (AATG), BAFROW, GAMCOTRAP и Африканский центр исследований в области демократии и прав человека (ACDHRS), Консорциум по вопросам насилия в отношении женщин, в который входят Международный фонд «Уорлдвью», AATG, Трастовое агентство по сельскому развитию (TARUD), Ассоциация планирования семьи Гамбии (GFPA) и Общество Красного Креста Гамбии (ОККГ), обеспечит не только информирование и просвещение населения по вопросам принадлежащих

женщинам прав человека, но и приведет их к активным действиям. Телерадиовещание Гамбии (ТРВГ) оказывает содействие и выполняет важную функцию, выделяя эфирное время для программ по проблеме насилия в отношении женщин и девочек в рамках популярных шоу, таких как «Женский форум», “Yogг Yogг” и «Женский журнал». Частные и общественные радиостанции предоставляют аналогичную поддержку.

38. Ассоциация женщин-юристов Гамбии (ФЛАГ) играет заметную роль в борьбе с безнаказанностью, предоставляя юридическую помощь жертвам насилия. ФЛАГ выполняет информационно-пропагандистскую роль и осуществляет просветительскую деятельность на базе общин в целях информирования и просвещения общественности о ее роли и функциях, чтобы люди знали, куда обращаться и как добиваться возмещения вреда. ФЛАГ также провела семинар по развитию потенциала для правоохранительных органов. В декабре 2009 года в громком судебном процессе ФЛАГ сумела добиться освобождения молодых девушек, которых неправомерно арестовали и обвинили в том, что они вечером находились на улице. Аналогичным образом они добились освобождения 18-летней девушки, которую приговорили к тюремному заключению три года назад, когда она была несовершеннолетней, и посадили за решетку на основании голословных заявлений.

39. Обследование средств массовой информации по вопросам насилия в отношении женщин и девочек проводилось ААТГ в рамках более широкого обследования в 18 странах<sup>6</sup>. Обследование средств массовой информации направлено на подбор и обзор случаев насилия в отношении девочек с целью противодействия их доступу, содержанию и успеваемости в школе в ряде национальных СМИ, отобранных страновыми отделениями. Ежеквартальные доклады по обследованию СМИ публикуются в бумажном варианте и интернете, широко распространяются и рассылаются соответствующим заинтересованным сторонам. Второй выпуск, охватывающий период с октября по декабрь 2009 года, свидетельствует о том, что в разных районах страны зарегистрирован 31 случай НОЖД, в том числе в отношении 2-летней девочки. Эти случаи включали детоубийство, кровосмешение, изнасилование, лишение девственности, развратные действия. В докладах указываются только правовые аспекты дел и приводится краткое изложение фактов, свидетельских показаний, заявлений сторон/судебного решения и приговора. Материалы недостаточно аналитичны, не дают более широкого представления о масштабах явления и не отражают деятельности по защите жертв, которую ведут другие заинтересованные стороны, в том числе правительство, НПО, органы юстиции, родители, местные сообщества и др.

## **2.6 Законодательство о запрещении торговли людьми; эффективно осуществлять законодательство по вопросам эксплуатации женской проституции и привлекать виновных к уголовной ответственности**

40. Закон о запрещении торговли людьми был обнародован в 2007 году. Он учреждает Национальное агентство по борьбе с торговлей людьми и

<sup>6</sup> Бурунди, Гамбия, Гана, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Камерун, Либерия, Малави, Мозамбик, Нигерия, Руанда, Сенегал, Сьерра-Леоне, Танзания, Уганда и Эфиопия.

квалифицирует как уголовное преступление занятие торговлей людьми, которая определяется следующим образом:

- вербовка, предоставление, транспортировка, передача, укрывательство, прием людей или торговля людьми;
- применение угрозы, силы или других форм принуждения, похищение, мошенничество, обман, злоупотребление властью или уязвимым положением; или
- совершение или получение платежа или выгоды с целью достижения согласия лица, обладающего контролем над другим лицом, в целях эксплуатации внутри или за пределами национальных границ. Она также включает:
- трудоустройство с целью продажи, трудоустройство, обусловленное обязательствами, временное трудоустройство, устройство на службу, когда стимулирующим фактором является эксплуатация другого лица;
- «транспортировку другого лица внутри и за пределами международной границы с целью эксплуатации данного лица в проституции».

41. Закон также квалифицирует как уголовное преступление использование жертв торговли людьми, сокрытие торговли людьми и ввоз людей с территории и на территорию Гамбии. Его обширные положения включают право жертвы торговли людьми, «независимо от его или ее иммиграционного статуса», возбуждать гражданский иск и требовать выплаты компенсации, возмещения убытков и взыскания в судебном порядке; обеспечение правительством временного попечения жертвам и их реабилитации. Помимо запрещения торговли детьми в Законе о детях правительство учредило Национальную специальную группу по борьбе с торговлей людьми, образовавшую рабочую группу, которая проводит регулярные совещания по планированию и проведению кампаний борьбы с торговлей людьми. Построено убежище для жертв торговли людьми и организована круглосуточная горячая линия по вопросам торговли людьми (номер: 199). Однако принимаемым Гамбией мерам по борьбе с торговлей людьми мешает то, что виновные по-прежнему не привлекаются к уголовной ответственности, отчасти в силу отсутствия осведомленности и сотрудничества со стороны общества. С целью решения этой проблемы сотрудники гамбийских правоохранительных органов участвуют в учебных занятиях по борьбе с торговлей людьми, спонсируемых НПО и международными организациями, расширяются информационно-просветительские мероприятия по этой проблеме.

42. Туризм считается третьим по уровню дохода сектором в Гамбии. Но с ним связаны и определенные опасности. Признавая неблагоприятное воздействие туризма на людей, Партнерство по ответственному туризму – национальное партнерство между правительством, ОГО и частным сектором – разработало Политику ответственного туризма для Гамбии. После принятия Закона о правонарушениях в сфере туризма 2003 года по итогам исследования проблемы сексуального насилия и эксплуатации детей был разработан План действий по борьбе с коммерческой сексуальной эксплуатацией. В 2005 году была создана Целевая группа по борьбе с детским секс-туризмом (ДСТ) при Туристическом управлении Гамбии для решения проблем, связанных с ДСТ; среди других мер по итогам исследования стали разработкой Туристического

кодекса поведения и выпуск брошюры о Законе о правонарушениях в сфере туризма. Для работников индустрии туризма проводилась учебная подготовка по проблеме ДСТ. Другие меры включают образование отдела по безопасности туризма в полицейском управлении.

43. Департамент социального обеспечения в сотрудничестве с Университетом Гамбии и SOS – детская деревня Германа Гмайнера провел учебную подготовку для социальных работников вплоть до уровня дипломированного специалиста. Информационно-пропагандистские и просветительские семинары проводятся для преподавателей, сотрудников правоохранительных органов, нянь, социальных работников, религиозных и общественных деятелей, а также для детей. Другие меры, предпринимаемые правительством с целью создания дружественной к детям среды, включают: создание отдела по охране детства в Главном полицейском управлении и наличие должности инспектора полиции по делам несовершеннолетних во всех полицейских участках; учреждение 12 местных комитетов по охране детства, пяти добровольных местных дружин и суда по делам несовершеннолетних в муниципалитете Канифинг; создание центра для содержания под стражей несовершеннолетних преступников; организацию горячей линии социальной помощи и убежища для женщин и детей.

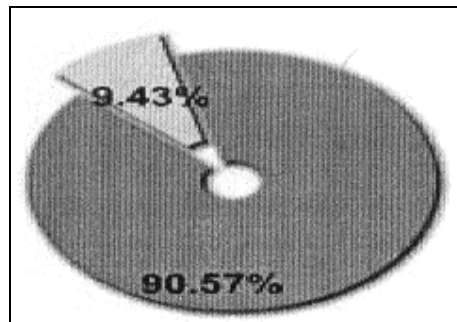
44. Гамбия является участником Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола Организации Объединенных Наций о торговле людьми, Конвенции о правах ребенка и Конвенции Всемирной организации труда о наихудших формах детского труда № 182.

**2.7 Временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета для ускорения процесса расширения представленности женщин в выборных и назначаемых органах во всех областях и на всех уровнях государственной и политической жизни**

45. В результате позитивных действий высшего руководства в составе кабинета пять из 15 (33 процента) министерских постов занимают женщины. Женщины находятся на второй и третьей высших должностях в правительстве: вице-президента и министра по делам женщин; женщина является спикером Национальной ассамблеи в действующем законодательном совете, и в предыдущий срок его занимали женщины.

46. Что касается Национальной ассамблеи, в ней предусмотрено пять назначаемых членов, и президент назначает на эти места преимущественно женщин. В настоящее время в Национальной ассамблее четыре женщины – две являются избранными членами, две назначены, и одна из них занимает пост спикера.

Рисунок 1  
Процент женщин в Национальной ассамблее<sup>7</sup>



47. В действующей административной системе высокие руководящие посты занимают три (3) женщины постоянных секретаря, четыре (4) заместителя постоянного секретаря, несколько первых помощников секретаря и многочисленные главы, технические директора в различных секторах. На дипломатической службе женщины возглавляют три из 19 миссий, и впервые в истории Гамбии две женщины стали заместителями главы миссии.

48. Применение политики позитивных действий положительно сказалось в судебной системе. В результате последних назначений членов Высокого суда в сентябре 2009 года число женщин возросло до восьми из 11 (72 процента). Это выдающееся достижение, поскольку значительно превышен рекомендованный показатель 50 процентов. Отдел по делам детей также возглавляет женщина – член совета, которая является и координатором по гендерным вопросам в Министерстве юстиции. Президентом Коллегии адвокатов также является женщина.

49. Меры по совершенствованию участия женщин в демократических политических выборах принесли впечатляющие результаты на выборах в органы местного самоуправления (МСУ) 2007 года. Впервые в политической истории страны в борьбе на выборах участвовали 20 женщин, и 15 из них были избраны. Для участия в политике женщинам необходима уверенность в себе, ресурсы и помощь от своей партии и поддержка избирателей. Женщины, поддержанные своей партией, которые участвовали в выборах и одержали победу, приняли участие в учебных семинарах по наращиванию потенциала, организованных в 2007–2008 годах Женским бюро при поддержке ПРООН<sup>8</sup> (см. таблицу 5).

<sup>7</sup> <http://www.whrnet.org/docs/issue-women-politics.html>.

<sup>8</sup> Report on Capacity Assessment of Women in Decision Making, UNDP, Women's Bureau, January 2008.

Таблица 5  
**Сопоставление численности женщин и мужчин в составе членов советов  
 в масштабе всей страны**

<i>Район</i>	<i>Количество мужчин</i>	<i>Количество женщин</i>	<i>Всего</i>
Городской совет Банжула	5	4	9
КМС	13	4	17
Совет Манса-Конко	11	1	12
Совет Кунтаура	9	1	10
Совет Брикамы	21	3	24
Совет Яньянбуре	11	1	12
Совет Керевана	16	0	16
Совет Бассе	13	1	14
<b>Всего</b>	<b>99</b>	<b>15</b>	<b>114</b>

*Источник:* UNDP Governance and Gender in Development, The Gambia, Medium Term Plan, 2005–2009 (Источник: выборы в органы местного самоуправления 2008 года).

50. В наращивании лидерского потенциала женщин важно выяснить, какие меры приносят результаты в местном сообществе, носят устойчивый характер и могут использоваться в качестве основы. Оценка потребностей в потенциале женщин-руководителей, которая составляла неотъемлемый компонент поддержки, оказываемой правительству Гамбии со стороны ПРООН в достижении ЦРТ 3 в отношении гендерного равенства и улучшения положения женщин в целях сокращения уровня нищеты, в этом плане была успешной<sup>9</sup>. Мероприятия включают:

- разработку краткосрочного плана действий по наращиванию потенциала;
- информационно-пропагандистскую и просветительскую деятельность по вопросам общественной выгоды от реального участия женщин в принятии решений;
- учебную подготовку отобранных женщин по навыкам руководства на уровне местных сообществ, налаживания контактов и ведения пропагандистской работы;
- создание региональных информационных центров во всех районах с целью упрощения доступа к информации и материалам по гендерной проблематике для женщин и всех других заинтересованных сторон на территории данного района.

51. Проект дальнейших действий по вопросам гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и женщин-руководителей (2008 год) посвящен дальнейшему развитию результатов, достигнутых предыдущим проектом.

52. В рамках децентрализации Закон о местном самоуправлении (МСУ) 2002 года предусматривает представленность женщин в комитетах развития общин (КРО) и в комитетах развития административных районов (КРАР) и

<sup>9</sup> Evaluation of the Capacity Enhancement of Women in Decision Making Project, Fatou Kinteh, UNDP July 2009.

призывает к обеспечению равного представительства мужчин и женщин в этих комитетах. Женское бюро провело децентрализацию своей деятельности, сотрудники и женщины – члены советов работают с этими и другими структурами на местах, такими как многопрофильные целевые группы (МЦГ), целевые группы по народонаселению (ЦГН) и технические консультативные комитеты (ТКК), а также ОГО, в целях включения гендерной проблематики в их деятельность. Возобновила работу сеть координаторов по гендерным вопросам с целью содействия мерам по учету гендерной проблематики. В мае 2006 года президент утвердил создание Национальной федерации женщин, целью которой является повышение организационной эффективности и участия женщин в частном секторе путем: усиления женских организаций на всех уровнях; улучшения координации программ и действий; содействия взаимосвязям в целях обеспечения возможностей экономической деятельности; участия в борьбе за мир. Тем не менее, несмотря на положения Закона о МСУ 2002 года, участие женщин в местном самоуправлении весьма ограничено. Нет женщин среди губернаторов, нет их среди вождей племен, и лишь одна женщина занимает пост заместителя губернатора (см. таблицу 6).

Таблица 6  
Местное самоуправление, 2008 год

<i>Должности</i>	<i>Общее количество мужчин и женщин</i>	<i>Количество женщин</i>	<i>Количество мужчин</i>
Губернаторы	5		5
Заместители губернаторов	5	1	4
Председатели советов	5		5
Мэры	2		2
Вожди племен	48		
Члены советов административных районов	114	15	99
Алкалолу	1 873	4	1 869

*Источник:* Report of Capacity Assessment of Women in Decision Making, UNDP, Women's Bureau, 2008.

## 2.8 Положение женщин в формальном и неформальном секторах рынка труда, в том числе процентная доля женщин в различных секторах экономики в сопоставлении с показателями в отношении мужчин, и их соответствующая заработная плата, а также информация о законодательстве, гарантирующем равноправие женщин и мужчин на рынке труда, и его фактическое осуществление

53. Женщины составляют 45 процентов экономически активного населения, из которых 16,40 процента заняты в секторе рыбного промысла, 22,07 процента в секторе производства, 41,33 процента в гостинично-ресторанном секторе, 2,66 процента в секторе финансовых услуг, 6,95 процента в складском бизнесе и секторе средств сообщения, 39,97 процента в секторе коммерческих, социальных и кадровых услуг и 43,49 процента в секторе оптовой и розничной торговли<sup>10</sup>. Последние данные первого Обследования основных показателей благосостояния (CIWS 2008), проведенного в Гамбии Национальной плановой

<sup>10</sup> Перепись населения и жилищного фонда, 2003 год.



комиссией и Статистическим управлением Гамбии (СУГ), свидетельствуют, что экономически активное население составляло 64,1 процента охваченного обследованием населения. Из них около 60 процентов работают или имеют полную занятость, около 5 процентов составляют не полностью занятое население, 12 процентов – безработные и 23,9 процента – пассивное население. Самая высокая доля работающих зарегистрирована преимущественно в сельских районах – 93,9 процента против 40,1 процента в городских районах. Процент работающих мужчин (66,5 процента) превышает процент работающих женщин (53,2 процента).

54. Высокий уровень занятости преимущественно в сельских районах, вероятно, объясняется тем, что сельское хозяйство представляет основную сферу хозяйственной деятельности, где занято большинство населения, тогда как в городских районах большинство населения работают в формальном секторе, у которого емкость ниже, чем в сельскохозяйственном секторе. По данным CIWS, 56 процентов работающего населения заняты в сельском хозяйстве, при этом их максимальная доля приходится на сельские районы (83,8 процента) по сравнению с 16,4 процента в городских районах. Сельское хозяйство – оплот экономики, оно рассматривается как «основной сектор для инвестиций с целью увеличения доходов, повышения продовольственной безопасности и сокращения уровня бедности и, следовательно, достижения целей Стратегии 2020 и показателей ЦРТ 1»<sup>11</sup> (см. таблицу 7). Их достижение планируется за счет, помимо решения других задач, «сокращения разницы в доходах между сельскими и городскими районами и между мужчинами и женщинами, сдерживания переселения из сельской местности в города и ускорения темпов развития аграрного сектора».

55. Женщины составляют большинство рабочей силы (65,5 процента) в сельскохозяйственном секторе по сравнению с мужчинами (47,5 процента) в составе 56 процентов работающего населения, занятого в сельском хозяйстве<sup>12</sup>. Существенные структурные изменения, касающиеся женщин, в сельскохозяйственном секторе в течение рассматриваемого периода включают диверсификацию сельскохозяйственного производства за счет внедрения выращивания кунжута и культур с коротким циклом развития, таких как «Новый сорт риса для Африки» (НЕРИКА); разведения экзотических пород животных и использования гужевого транспорта. Потенциальное содействие НЕРИКА росту производства, сокращению уровня бедности и повышению продовольственной безопасности признано ФАО<sup>13</sup>. Рост плодоовощного производства позволил выращивать ценные тропические и внесезонные свежие фрукты и овощи как для внутреннего/туристического рынка, так и на экспорт. Этот рост был обеспечен главным образом за счет расширения участия частного сектора и частных инвестиций, а также организованных на базе местных сельских сообществ программ занятости женщин в выращивании овощей, получивших поддержку от донорских фондов, таких как фермы в Бакау, Банжулдинге и Сукуте (см. таблицу 7). Проект совершенствования мелких хозяйств в пригородных зонах охватывает программы кредитования

<sup>11</sup> ДССН 11.

<sup>12</sup> Light Poverty Study, Core Indicators Welfare Study, National Planning Commission, 2008.

<sup>13</sup> Помощник генерального директора ФАО Хафез Ганем в «Продовольственный вызов Африки», <http://www.food.org/news/story/en/item/35770/icode>, пресс-центр ФАО, 2009 год.

мелких сельхозпроизводителей для систем фермерских хозяйств с низким уровнем ресурсов на откармливание мелких жвачных животных, птицы и кроликов, а также для производства яиц и молочных продуктов. Программа «Женский сад» в Банжулиндинге в округе Западный район занимается интенсивным выращиванием экзотического скота в пригородных районах. Программа получила содействие от ЦМТ в рамках проекта PROCODEL, завершившегося в 2005 году.

Таблица 7

**Продолжающиеся и завершенные проекты, оказывающие содействие женщинам**

<i>Название проекта</i>	<i>Партнеры по финансированию</i>	<i>Срок действия</i>	<i>Описание проекта</i>
Проект «Финансирование в сельских районах и инициатива местных сообществ»	МФСР	1999–2006 годы	Повышение продовольственной безопасности за счет финансирования сельских районов и инициативы местных сообществ
Проект «Развитие сельского хозяйства в низинных районах»	АфБР/МФСР	2001–2006 годы	Расширение производства риса в целях повышения продовольственной безопасности и благосостояния
Проект «Мелкие хозяйства в пригородных районах»	АфБР	2002–2007 годы	Устойчивое увеличение производства и реализации продукции животноводства и плодовоовощной продукции в округах Западный район и Северный Берег
Программа увеличения производства продуктов питания	ЯАМС	1997–2007 годы	Повышение продовольственной безопасности за счет увеличения площадей и роста производительности
Управление услугами водо- и электроснабжения сельских районов Гамбии в целях сокращения бедности	ДЭСВ ООН	2004–2006 годы	Сооружение скважин в пяти деревнях для обеспечения водоснабжения и создания огородов с системой распределения воды на орошение
Специальная программа по продовольственной безопасности	ФАО Италия ИБР	1999–2009 годы	Повышение продовольственной безопасности за счет выращивания сельскохозяйственных культур и скота с коротким циклом развития
Многонациональный проект распространения НЕРИКА	АфБР	2004–2009 годы	Повышение продовольственной безопасности за счет увеличения производства риса
Проект финансирования в сельских районах	МФСР	2006–2012 годы	Укрепление учреждений микрофинансирования для обеспечения возможности оказания финансовых услуг экономически активному малоимущему населению
Проект ирригации рисовых полей силами фермеров	АфБР	2005–2008 годы	Содействие устойчивому росту доходов и увеличению производства риса
Проект комплексного управления водоразделами с участием заинтересованных	АфБР/МФСР	2006–2013 годы	Сокращение уровня бедности в сельских районах за счет устойчивого повышения общей производительности угодий посредством рационального использования

<i>Название проекта</i>	<i>Партнеры по финансированию</i>	<i>Срок действия</i>	<i>Описание проекта</i>
сторон			окружающей среды и природных ресурсов
Проект выращивания орошаемого риса	KFAED	2002–2008 годы	Увеличение производства риса и повышения производительности в северной части ОЦР за счет освоения 1206 гектаров пахотных земель под орошаемое выращивание риса
Правительственный проект развития низменных районов	ИБР	2007–2011 годы	Развитие сельской инфраструктуры в округе Западный район

*Источник:* National Investment Brief, Gambia, December 2008 in [www.sirtewaterandenergy.org/docs/reports/Gambia](http://www.sirtewaterandenergy.org/docs/reports/Gambia).

56. На индустрию туризма в Гамбии приходится 16 процентов ВВП и обеспечение свыше 10 000 основных и сопутствующих рабочих мест<sup>14</sup>. В связи с отсутствием данных с разбивкой по полу трудно определить численность женщин, занятых в этом секторе. Генеральный план развития туризма (2005 год) создает основу для совершенствования и планомерного расширения туризма в целях повышения занятости в этом секторе и увеличения экономической выгоды от него, а также предусматривает стратегические направления, некоторые из которых имеют прямое отношение к положению женщин. Они включают:

- развитие гамбийских народных промыслов и реализации их продукции путем организации обучения;
- развитие потенциала мелких и крупных профессиональных объединений в отрасли с целью обеспечения им возможности повышения качества услуг;
- содействие государственно-частному сотрудничеству в целях развития сектора;
- улучшение доступа к инвестиционному финансированию путем создания инвестиционного банка;
- стимулирование ответственного туризма посредством информационно-пропагандистских и просветительских программ;
- совершенствование инфраструктуры и удобств в TDA и аэропорте.

57. Определенные успехи, достигнутые в связи с этой стратегией в секторе туризма, перечислены ниже.

- Учебная подготовка и другие меры по развитию потенциала, предпринятые в период реализации «Борьбы против социальной изоляции» (FASE) 11 и CSIP, обеспечили производство продукции улучшенного качества.
- Партнерские связи между женщинами и сектором также проявляются в обеспечении проживания туристов, транспортного обслуживания и услуг по уборке активными женщинами-предпринимателями, которые владеют и управляют отелями, туроператорами и туристическими агентствами.

<sup>14</sup> ДССН 11, стр. 66.

- Ряд женщин также имеют собственные МСП в «бенгдулах»<sup>15</sup> и в других местах, такие как салоны-парикмахерские, предприятия по продаже свежевыжатого сока, шитью одежды, маникюру и педикюру, обслуживающих широкий спектр потребностей и интересов туристов.
- Некоторые женщины занимают в отрасли достаточно высокие должности, такие как управляющие, помощники шеф-повара<sup>16</sup>, бухгалтеры.

## Занятость

### *Формальный сектор занятости*

58. Формальный сектор Гамбии очень маленький — в нем занято немногим более 20 процентов рабочей силы. Женщины составляют 21 процент рабочей силы, занятой на гражданской службе, причем большинство из них занимают вспомогательные, а не руководящие должности<sup>17</sup>. Структура занятости в формальном секторе имеет перекос в пользу мужчин, так как для работы в нем обязательно требуется образование, и женщины, как правило, лишены такой возможности из-за низкого уровня грамотности. Несмотря на этот факт, в тех случаях, когда женщины имеют одинаковую с мужчинами квалификацию и выполняют одинаковую работу, они получают равную с мужчинами заработную плату.

59. В Гамбии мужчины и женщины получают равное вознаграждение за выполнение работы одного типа. Уровни оплаты труда регулируются в соответствии с единой тарифной сеткой, в которой четко перечислены различные категории оплаты труда в зависимости от класса должностей. Предприятия и учреждения, находящиеся под контролем государства, имеют собственную систему должностных категорий, так же как и НПО, но все они находятся в соответствии с правилами и нормативами правительства. Государственные служащие делятся по следующим категориям и классам, приведенным ниже. В связи с тем что мужчины преобладают на руководящих должностях, они преимущественно занимают должности самых высоких классов (8–12). Они также преобладают во всех секторах, как указано в пункте 53 выше:

- служащие категории V в классах 11 и 12;
- служащие категории IV в классах 7–10;
- служащие категории III в классах 4–6;
- служащие категории II в классах 2–3;
- служащие категории I в классе 1.

60. Ничто в Конституции 1997 года, правилах Комиссии государственной службы и трудовом законодательстве не препятствует обеспечению равных возможностей в области занятости для мужчин и женщин. В формальном государственном секторе набор персонала осуществляется с учетом

<sup>15</sup> Бенгдула – слово на языке мандинка, буквально означающее «место встречи», которым называются рынки народных промыслов.

<sup>16</sup> От французского “sous-chef”, что означает вторую по значимости должность после шеф-повара.

<sup>17</sup> Там же.

квалификации и опыта, необходимых для выполнения конкретной работы. Минимальные квалификационные требования, необходимые для назначения и повышения в должности на государственной службе, изложены в правительственной Схеме государственной гражданской службы. Все процессы регулируются рядом документов, например генеральными распоряжениями, правилами государственной службы и т. п., которые периодически пересматриваются и обновляются. В результате обзора политики и правил в середине 1990-х годов из них были исключены дискриминационные положения, обеспечивавшие преимущества мужчинам в нарушение прав женщин, такие как положение о льготах работнику и о числе иждивенцев, на которые имел право человек при назначении на должность в сельских районах или за границей и в случае учебы за границей. Все они были стандартизированы, с тем чтобы мужчины и женщины получали равные выгоды. Политика «позитивных действий» при подборе кадров свидетельствует о предпочтении, которое отдается кандидатам-женщинам. Проблема заключается в том, что женщины, как правило, имеют низкие уровни квалификации, которые не соответствуют профилю работы и стандартным квалификационным требованиям.

#### *Неформальный сектор занятости*

61. Трудно представить данные по неформальному сектору из-за дефицита данных о том, кто в нем занят, об уровне деловой активности, областях осуществления деятельности, полученном доходе и вкладе в экономику домохозяйств и национальную экономику. Очевидно, что женщины играют ключевую роль в этом секторе экономики. Были проведены обследования домохозяйств и обследования рабочей силы для определения процента участия женщин в неформальном секторе, однако соответствующие данные в целях представления для настоящего доклада отсутствуют. Тем не менее женщины участвуют в самой разнообразной деятельности, которая включает (но не ограничивается) мелкую торговлю, рыночную торговлю, уличную торговлю продуктами питания, овощами и фруктами, пищевую промышленность, приграничную торговлю, красильное производство по технологии «тай-энд-дай», производство льда, мыловарение, пошив женской одежды, парикмахерское дело, помощь на дому, ткацкое дело, гончарное производство, продажу угля и дров.

62. Работники неформального сектора, как правило, не имеют социальной защиты, которая предоставляется работникам формального сектора, чей труд оплачивается, например в виде пособий работникам и медицинской страховки, и они обычно работают по незаконным или разовым трудовым договорам. Однако определенная связь между неформальной занятостью и уровнем бедности начинает прослеживаться, только когда данные по работникам неформального сектора представлены с разбивкой по подсекторам экономики, статусу занятости (например, работодатель, самостоятельно занятый, работник) и полу. Большинство женщин в неформальном секторе являются торговцами и производителями, занимающимися индивидуальной трудовой деятельностью, или работниками, выполняющими случайную работу, и работниками, работающими по договорам субподряда; сравнительно немногие женщины являются работодателями, которые нанимают оплачиваемых работников. Средний уровень доходов мужчин и женщин в неформальном секторе ниже их доходов в формальном секторе. Даже когда мужчины и женщины занимаются экономической деятельностью одного типа, торговцы-

мужчины, как правило, осуществляют крупномасштабные операции и торгуют непродовольственными товарами, тогда как торговцы-женщины, как правило, имеют дело с мелкими торговыми операциями и торгуют продуктами питания.

63. Несмотря на низкий уровень доходов и тяжелые условия работы, характерные для деловой деятельности в неформальном секторе, женщины по-прежнему занимаются ею, а иногда они чрезмерно представлены в некоторых ее видах, например мыловарении, красильном производстве по технологии «тай-энд-дай» или производстве плодоовощной продукции. Они жалуются на нехватку рынков, но в условиях, когда многие из них занимаются производством одной и той же продукции, сбыт продукции становится основной серьезной проблемой. Усилия по диверсификации продукции включают деятельность по укреплению потенциала в интересах женщин в рамках ФАСЕ, CSIP и других проектов, направленных на повышение их конкурентоспособности.

#### **Специальные проекты и программы для женщин**

64. Долгосрочная цель ДССН 11 (2007–2011 годы) заключается в искоренении нищеты путем значительного увеличения объема национального дохода посредством устойчивого экономического роста и сокращения неравенства по уровню доходов и неравенства, не связанного с доходом, с помощью специальных первоочередных мер по сокращению масштабов нищеты. Он также имеет цель «расширение прав и возможностей местных общин и женщин в том, что касается оказания влияния и совместного контроля над определением приоритетов, распределением ресурсов и осуществлением для достижения целей и задач ДССН». Актуализация гендерной проблематики является одним из компонентов в рамках основополагающего принципа 5 ДССН. Участие организаций гражданского общества и ассоциаций местных органов самоуправления жизненно важно для успешного выполнения ДССН 11. Информационно-пропагандистская группа в интересах малоимущих (Pro-PAG) играет уникальную роль в обеспечении эффективного участия населения в консультациях по бюджету, а также в содействии подготовке планов развития административных районов и деревень, которые вписываются в общую национальную стратегию. Проведенное Pro-PAG в 2007 году при финансовой поддержке ЮНИСЕФ исследование гендерно ориентированного бюджетирования в ключевых правительственных министерствах, ассоциациях органов местного самоуправления и организациях гражданского общества показало, что существует огромный разрыв в этой области, так как большинство учреждений не практикуют гендерно ориентированное бюджетирование из-за нехватки данных, технических знаний и опыта и отсутствия надлежащего потенциала.

65. Недавно правительство разработало Стратегию сокращения масштабов нищеты и обеспечения экономического роста на 2007–2011 годы, которая объединила в себе Цели развития тысячелетия (ЦРТ) со среднесрочным планом развития на 2007–2011 годы. Новая стратегия направлена на ускорение экономического роста и сокращение масштабов нищеты. Средства, полученные от реализации Инициативы по бедным странам с крупной задолженностью

(БСКЗ), в которой страна с выгодой для себя участвовала в 2004 и 2008 годах<sup>18</sup>, пошли непосредственно на льготные кредиты и субвенции для женских групп, обучение фермеров и обеспечение общин средствами водоснабжения. Социальные и экономические выгоды, полученные от предоставления женщинам доступа к сбережениям и кредитам, однозначно оказали влияние на качество их жизни и жизни их семей, так как это способствовало развитию предпринимательской деятельности с помощью периодического инвестирования сельскохозяйственной деятельности, а также образования их детей в том числе.

66. Доступ к производственным ресурсам, включая кредиты, был назван средством вызволения женщин из ловушки бедности. За последние 10 лет Фонд социального развития (ФСР) в значительной степени содействовал доступу женщин к микрокредитованию путем выплаты средств на общую сумму 100 млн. даласи (примерно 3,8 млн. долл. США) в 2000–2010 годах учреждениям-посредникам, предоставляющим микрокредиты, состоящим из НПО и организаций на уровне общин, зарегистрированным в Центральном банке Гамбии. Финансовая ассоциация женщин Гамбии (GAWFA), Национальная ассоциация кредитных союзов Гамбии (НАКСГ) и ассоциации держателей карт Visa стали ключевыми игроками в области микрокредитования. С 2004 года и по настоящее время CSIP поддерживает женские группы с помощью льготных кредитов, предоставляемых посредством ФСР. Большинство их клиентов — это сельская беднота, 70 процентов которой составляют женщины, причем 90 процентов кредитов выдается женщинам, владеющим малыми предприятиями. Коэффициенты погашения по микрокредитам колеблются в диапазоне от 80 до 90 процентов, указывая на то, что предоставлением кредитов мелким заемщикам, имеющим небольшие активы в качестве залога, можно по-прежнему успешно управлять при наличии правильного общественного института<sup>19</sup>. Деятельность по укреплению потенциала направлена на повышение качества предоставления услуг.

67. Женское бюро облегчает доступ к микрокредитам посредством систем револьверных кредитов, поддерживаемых четырьмя отдельными инициативами: i) Китайская Республика на Тайване; ii) гамбийский филантроп; iii) Мемориальный фонд Аджи Олей Джека; и iv) Национальная инициатива развития предпринимательства (NEDI) – совместное предприятие Женского бюро, Национального совета по делам молодежи и Национальной программы по обслуживанию молодежи.

68. На 11-м этапе реализации проекта «Борьба против социальной изоляции» (FASE) (2005–2006 годы) приблизительно 16 109 (95 процентов которых составляли женщины) прямых выгодоприобретателей и 120 000 косвенных выгодоприобретателей получили повышенный доход от продуктов более высокого качества и более эффективного управления предприятиями в результате профессионального обучения, бизнес-тренинга и предоставления кредитов. Кроме того, от участия в этом проекте выиграли также около 2908 ассоциаций, торговых организаций и малых и средних предприятий. Были созданы партнерства с организациями, участвующими в борьбе против

<sup>18</sup> Пересмотренный окончательный вариант ДССН 11, Национальная плановая комиссия, 2008 год.

<sup>19</sup> ДССН 11.

бедности, такими как ассоциации органов МСУ, ФСР, CSIP, правительственные учреждения и ОГО<sup>20</sup>.

69. Испанский проект расширения прав и возможностей африканских женщин в рамках НЕПАД (НЕПАД СПАВЕП), осуществляемый Женским бюро, стремится укрепить потенциал Бюро в поддержке 25 женских садов по всей стране, предоставлении 40 приспособлений, облегчающих и экономящих труд, а также в строительстве хранилища и перерабатывающего предприятия, организации подготовки и в области ИОК. Проект имеет целью искоренение нищеты среди женщин (контрольный показатель – 100 000 человек) путем предоставления им поддержки в укреплении и расширении производственного потенциала с точки зрения количества и качества, а также создание возможностей для экономии времени с помощью приспособлений, экономящих труд, и для участия в самоподготовке и саморазвитии и других видах социально-экономической деятельности.

70. Своим чередом идет реализация планов по строительству женского многоцелевого комплекса, где женщины будут овладевать навыками предпринимательства и микрофинансирования, что позволит повысить их экономическое благосостояние. В 2006 году был проведен анализ технической осуществимости проекта, результаты которого были утверждены докладом в апреле 2007 года и впоследствии доведены до сведения всех заинтересованных сторон. Торгово-промышленная палата Гамбии (ТППГ) и Управление по туризму Гамбии проявили заинтересованность в поддержке этого проекта.

71. Торговая ярмарка, организованная Национальным уполномоченным органом по ЕС и ТППГ, служит платформой не только для частного сектора и организаций гражданского общества в том, что касается демонстрации результатов своей работы, но и рынком, где они могут продавать свою продукцию, устанавливать контакты и создавать партнерства с теми, кто занимается аналогичной экономической деятельностью или имеет схожие интересы. В дополнение к участию в местной торговой ярмарке некоторые представители/организации также участвуют в мероприятиях на региональном и международном уровнях.

72. Управление занятости населения Гамбии при Министерстве торговли и занятости содействует созданию новых рабочих мест и развитию занятости во всех секторах в интересах женщин и молодежи. Оно также поддерживает проекты микрофинансирования, подготовки в области пищевого производства, переработки и развития предпринимательства.

73. В рамках CSIP по всей стране были построены 21 многофункциональный центр и 18 молодежных мастерских, оборудованных солнечными батареями и другими устройствами, которые были переданы общинам. По сообщениям, в течение этого периода 72 303 человека обучались различным навыкам, и за это время 31 990 (44,24 процента) человек овладели навыками, а 72,6 процента уже используют их на практике<sup>21</sup>.

<sup>20</sup> Завершение Проекта оценки борьбы против социальной и экономической изоляции, ПРООН, МОТ и правительство Гамбии, сентябрь 2006 года.

<sup>21</sup> Оценка влияния на участников CSIP, декабрь, 2008 года.



74. ААТГ и VCO возглавляют кампанию, посвященную продовольственному кризису 2008 года, и привлекли правительство Гамбии к разработке плана действий по ликвидации негативных последствий продовольственного кризиса. В связи с тем что женщины больше всех пострадали в результате этого кризиса, были использованы подходы, подразумевающие совместное участие, которые обеспечили участие беднейших сельских общин, включая женщин, в консультациях, завершившихся разработкой плана. Лоббирование и мобилизация NAMS осуществлялись в целях повышения осведомленности о проблемах голода и нищеты в их увязке с продовольственным кризисом. Всемирный день продовольствия отмечался как важное мероприятие с точки зрения повышения осведомленности и информационно-пропагандистской деятельности на всех уровнях, и прилагаются усилия для ведения честной торговли, соблюдения требований местного пищевого производства и содействия ликвидации голода. Особое внимание уделяется вопросу местного потребления, что крайне важно для искоренения нищеты, так как это обеспечивает экономию денег, более качественные продукты питания и содействует устойчивому развитию в стране, где большинство населения занято в сельском хозяйстве.

75. «Консерн юниверсал» с помощью своих проектов организации полива мелкими землевладельцами в целях обеспечения больших средств к существованию (СМАЙЛ) и «Гамбия – хорошая страна» (GIG) значительно расширил доступ женщин к недорогостоящим технологиям забора воды и выхода на рынок. Проект LIFE, осуществлявшийся в 2004–2009 годах при 80-процентном участии женщин, способствовал закладке новых садов, выращиванию овощей в сезон дождей, изготовлению компоста, посадке живой изгороди из деревьев для защиты садов, фруктовых деревьев и лесных участков, а также предоставлению подготовки по гендерной проблематике, вопросам борьбы с кустарниковыми пожарами и использования биопестицидов.

76. Такие широкие организации, как НАЖФ и «Женские огороды» (Women's Nako<sup>22</sup>), играют ключевую роль, выступая в поддержку предоставления женщинам доступа, права собственности и контроля над производственными ресурсами, включая землю. Гамбийская ассоциация производителей и экспортеров продукции садоводства и овощеводства (ГАМХОПЕ) и Общество продавцов фруктов города Коту являются примерами инициатив, которые содействуют участию женщин в секторе садоводства и овощеводства.

77. Ассоциация производителей пищевых продуктов (AFP) увеличивает стоимость гамбийских продуктов путем их обработки или заготовки в виде разнообразных изделий из дробленого зерна и консервов, предназначенных для потребления взрослыми и в качестве прикорма для грудных детей. Продукты в настоящее время продаются в супермаркетах и продовольственных магазинах, где они пакуются и маркируются в целях постоянного контроля над сроком годности. AFP получает поддержку по линии SCAPE в рамках укрепления потенциала инициативы НЕПАД СПАВЕП.

<sup>22</sup> Nako на языке мандинка означает огород.

78. Ассоциация женщин-предпринимателей (АЖП) играет инициативную роль в развитии предпринимательства и в поддержке принадлежащих женщинам мелких и средних предприятий, с тем чтобы они играли более заметную и активную роль в деятельности Ассоциации. В августе 2009 года АЖП вмешалась в ситуацию быстрого роста цен на продовольствие и его дефицита в целях импорта основных продовольственных товаров и продажи их по доступным ценам.

79. Ассоциация мелких предпринимателей в области туризма (АССЕТ) насчитывает 80 членов – мелких организаций, занимающихся туризмом в Гамбии. Женщины составляют 44,7 процента членов (649 женщин и 800 мужчин)<sup>23</sup>. АССЕТ оказывает помощь в разработке новой продукции, организации маркетинга, подготовки, в обеспечении доступа к финансам, координации деятельности членов и представительстве этой членской организации в правительстве. Проводимые ею торжественные церемонии награждения, особенно членов-женщин, повышают ее престиж и содействуют установлению стандартов среди членов.

**2.9 Усилия для снижения высоких показателей материнской и младенческой смертности и расширения доступа женщин к медицинскому обслуживанию, в том числе к медицинским учреждениям и медицинской помощи со стороны квалифицированного персонала, особенно в том, что касается дородового и послеродового ухода**

80. Значительно расширились возможности предоставления первичной и вторичной медико-санитарной помощи, в результате чего рост показателей вакцинации привел к сокращению коэффициентов смертности. По мере модернизации и строительства новых учреждений и укомплектования их подготовленным медицинским персоналом расширяется физический доступ к медицинской помощи. Это привело к расширению географического доступа и сокращению расстояния до ближайшего медицинского учреждения. Доклад о ходе выполнения ДССН показывает, что более 85 и 97 процентов населения живут в пределах 3–5 км от медицинского учреждения по оказанию минимально необходимой помощи и пункта по оказанию первичной медико-санитарной помощи соответственно. Коэффициент охвата дородовым наблюдением по всей стране составляет не менее 96 процентов, так же как и уровень осведомленности об охране репродуктивного здоровья и здоровья детей (96 процентов)<sup>24</sup>.

81. Стоимость государственного медицинского обслуживания остается довольно низкой, так как услуги по охране репродуктивного здоровья и здоровья детей, включая планирование семьи, предоставляются бесплатно. Минимальная плата, взимаемая с пациента, в размере 5 даласи (0,25 долл. США) берется за амбулаторную консультацию и лечение во всех государственных медицинских учреждениях. Однако диагностическое исследование (лабораторное, рентгеновское, ультразвуковое) является платным. Проблема недостаточности питательных микроэлементов, которая

<sup>23</sup> База данных АССЕТ 2009 года.

<sup>24</sup> Документ, представленный Раму Коулом Сисеем в качестве материала на медицинскую тему для доклада ППД+15».

является основной причиной заболеваемости и смертности, решается с помощью программы пищевых добавок. Обработанные инсектицидом противомоскитные сетки бесплатно предоставляются беременным женщинам, кормящим матерям, детям до 5 лет, включая ИПЛ. Эти и другие меры, такие как увеличение доли родов, принятых подготовленным акушерским персоналом, с 52 процентов в 2001 году до 67 процентов в 2006 году в значительной мере способствовали сокращению коэффициента материнской смертности с 730 случаев на 100 000 живорождений в 2001 году до 556 случаев на 100 000 живорождений в 2006 году; коэффициент неонатальной смертности сократился с 60 случаев на 1000 живорождений до 31,2 случая на 1000 живорождений в 2001 году; коэффициент младенческой смертности составил 75 случаев на 1000 живорождений по сравнению с 97 случаями на 1000 живорождений в 1993 году. Коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет составил 99 случаев на 1000 живорождений, что меньше по сравнению с 134 случаями на 1000 живорождений в 2001 году. Распространенность акушерского свища составляет 0,5 случая на 1000 женщин репродуктивного возраста<sup>25</sup>. Однако нехватка подготовленного, квалифицированного и мотивированного персонала и необходимого медицинского оборудования ограничивает положительное воздействие этих мер.

82. Следующее заявление отражает то важное значение, которое придается охране репродуктивного здоровья женщин: «Каждая беременность считается рискованной»<sup>26</sup>. Единственной жизненно важной мерой обеспечения безопасного материнства является присутствие компетентного и квалифицированного медицинского работника при каждом родах и наличие доступного транспорта для перевозки пациентки в специализированное учреждение в целях оказания ей акушерской помощи в экстренных случаях. Показателями безопасности является доля родов, принятых квалифицированным персоналом, и доля родов, принятых в медицинских учреждениях. Такой показатель, как присутствие квалифицированного медицинского работника при родах, также используется для отслеживания прогресса в достижении задачи по сокращению КМС в рамках ЦРТ.

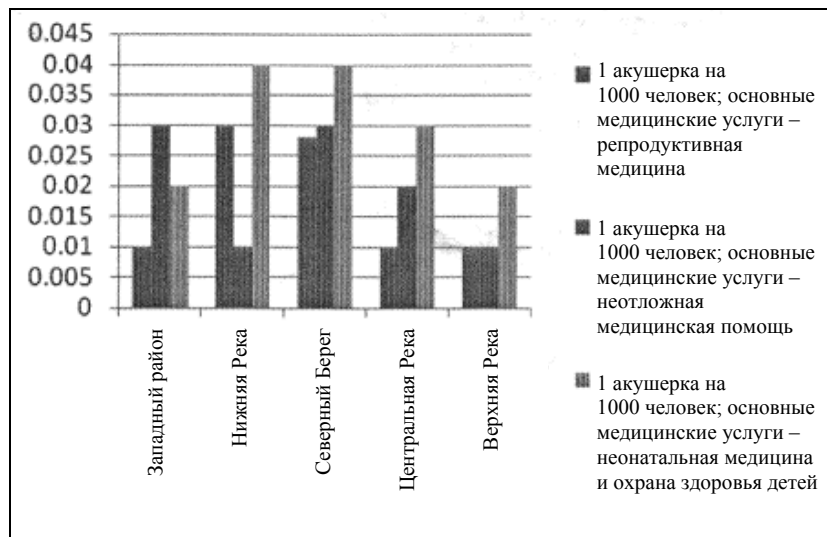
83. Доля родов, принятых подготовленным персоналом, составляет 67 процентов, что является хорошим показателем по сравнению с цифрами по странам Африки к югу от Сахары<sup>27</sup>. По данным ОПГВ 2005/06 года, около 47 процентов родов в году, предшествовавшем ОПГВ, было принято медсестрой или акушеркой. Доктора приняли 6 процентов родов, а акушеры-помощники – 5 процентов родов.

<sup>25</sup> Презентация на тему материнской смертности во время первого празднования Panaфриканского женского дня, выступление Раму Коула Сисея.

<sup>26</sup> Пересмотренный доклад по ДССН, Национальная плановая комиссия, 2008 год.

<sup>27</sup> Документ, представленный Раму Коулом Сисеем в качестве материала на медицинскую тему для доклада «ППД+15».

Диаграмма 2  
Обеспеченность акушерками с разбивкой по округам<sup>28</sup>



84. НПО дополняют и восполняют усилия правительства по реализации этих целей. Ассоциация планирования семьи Гамбии (GFPA) осуществляет программу охраны репродуктивного здоровья женщин и здоровья детей NEWFOY в штаб-квартире в Канифинге, в рамках которой предоставляются качественные услуги беременным женщинам, услуги по родовспоможению и вакцинации. BAFROW руководит женскими консультациями, в которых предоставляются консультации и услуги по охране репродуктивного здоровья женщин. Фонд шейха Абдуллы Джах подготовил ТА и общинных медицинских сестер в области охраны репродуктивного здоровья женщин и здоровья детей и предоставил им оборудование, чтобы они могли эффективно выполнять свою работу. Техническая поддержка, предоставляемая посредством мобильной скорой помощи, стала возможной в результате укрепления потенциала ТА и общинных медсестер с помощью контроля за их работой и наблюдения за клиническими службами, осуществляемыми бригадами медицинских специалистов.

85. Политика Гамбии в области питания населения на 2000–2004 годы имеет целью включение вопросов питания во все аспекты развития, а также удовлетворение основных потребностей в питании населения Гамбии с уделением особого внимания питанию женщин и детей. Данная политика была пересмотрена, после чего была поддержана новая политика в области питания на 2010–2020 годы, в которой были учтены актуальные вопросы питания и связанные с питанием области. Эту политику еще только предстоит принять. Национальное агентство по вопросам питания (НАП) было создано на основании закона Национальной ассамблеи в 2005 году. НАП, подчиняющееся канцелярии вице-президента, уполномочено и отвечает за координацию всей деятельности в области питания и смежных областях в стране. На счету НАП, с момента его создания, следующие достижения:

<sup>28</sup> См. сноску 21.

- разработка, принятие и введение в действие Закона о продовольственных товарах 2005 года, что привело к принятию и введению в действие постановления о пропаганде грудного вскармливания и постановления об обогащении пищевых продуктов и йодировании соли 2006 года;
- восстановление Национального комитета по установлению норм (НКН), в который входят представители правительственных и неправительственных организаций, занимающихся вопросами производства, качества, безопасности и торговли пищевыми продуктами;
- координация деятельности Международной сети организаций, занимающихся вопросами детского питания (ИБФАН), защита, пропаганда и поддержка Гамбией оптимальных методов вскармливания грудных и маленьких детей;
- введение в действие механизмов, позволяющих уменьшить недостаточность питательных микроэлементов, а именно программ йодирования соли и обеспечения добавок витамина А, а также активизация деятельности с использованием протоколов ИОК (информация, образование и коммуникация) в целях поощрения контроля над железодефицитной анемией;
- разработка и осуществление инициатив по созданию педиатрической больницы и общинных инициатив в целях предотвращения плохого питания младенцев, маленьких детей и матерей и контроля над этой проблемой. В общинах, где осуществляется инициатива по созданию педиатрической больницы, группы поддержки деревень играют ключевую роль в передаче сообщений и предоставлении поддержки матерям в том, что касается методов вскармливания младенцев. В этих общинах грудное вскармливание начинается в течение первого часа после рождения ребенка. В большинстве этих общин «более чистая окружающая среда, более здоровые дети, более здоровые беременные женщины и, что самое главное, достижение единства в результате совместного участия и ответственности за осуществление инициативы»<sup>29</sup>;
- включение вопросов питания во многие направления секторальной политики, включая ДССН.

86. Сокращение детской смертности. Гамбия, используя комплексное управление деятельностью по борьбе с детскими заболеваниями и заболеваниями новорожденных, добилась успехов в сокращении неонатальной и младенческой смертности и заболеваемости шестью смертельными детскими болезнями: пневмония, малярия, столбняк новорожденных, диарея, недоедание и менингит. Гамбия добилась более чем 90-процентного охвата вакцинацией от всех антигенов детей в возрасте до 1 года и является единственной страной в Африке, которая использует вакцинацию против пневмококковой инфекции в качестве обычной санитарно-эпидемиологической услуги. В результате постоянного проведения информационно-разъяснительной кампании по раннему грудному вскармливанию 48 процентов женщин, которые родили детей в течение двух предыдущих лет, начали кормить грудью своих

<sup>29</sup> Marfo Biersteker, Sagnia and Kabiru in *Africa's Future, Africa's Challenge* by Marito Garcia, Alan R. Pence, World Bank, Judith L. Evans, World Bank Publications, Publisher, Amazon.com.

новорожденных детей в течение одного часа после родов, а 90 процентов – в течение дня после родов<sup>30</sup>. Операция «Спасти младенца», инициированная первой леди Гамбии, позволила мобилизовать поддержку частного сектора и общества. Она предоставляется педиатрическому отделению и выражается в поставках оборудования и всего необходимого для спасения младенцев, подверженных риску. Кроме того, создаются стимулы для того, чтобы матери следовали рекомендациям.

87. Усилия правительства по сокращению младенческой и детской смертности привели к:

- расширению предоставления скорой акушерской помощи (САП) в основных медицинских учреждениях;
- обучению сотрудников медицинских учреждений оказанию САП;
- подготовке медсестер-анестезиологов и акушерок для дооперационных палат;
- предоставлению машин «скорой помощи» всем медицинским учреждениям;
- расширению больниц и учреждений здравоохранения, а также услуг по индивидуальной поддержке по всей стране;
- бесплатному предоставлению услуг по охране репродуктивного здоровья матерей и здоровья детей для всех;
- дополнению усилий правительства другими партнерами по развитию посредством предоставления оборудования, поставок контрацептивов, организации подготовки и оказания технической помощи жертвам стихийных бедствий и т.д.

Коэффициент младенческой смертности

Всего: 68,72 смерти на 1000 живорождений<sup>31</sup>

Мальчики: 75,07 смерти на 1000 живорождений

Девочки: 62,18 смерти на 1000 живорождений (оценка 2008 года)

<sup>30</sup> ОПГВ 2005/06 года.

<sup>31</sup> [www.indexmundi.com/the\\_gambia/infant\\_mortality\\_rate.html](http://www.indexmundi.com/the_gambia/infant_mortality_rate.html).

Таблица 8  
**Коэффициент младенческой смертности**

<i>Год</i>	<i>КМС</i>	<i>Место</i>	<i>Изменение в процентах</i>	<i>Год, к которому относится информация</i>
2004	72,02	37	-3,88	2004
2005	73,07	35	1,46	2005
2006	71,58	36	-2,04	2006
2007	70,14	31	-2,01	2007
2008	68,72	29	-2,02	2008

### **Малярия**

88. Гамбия постоянно принимает решительные меры для борьбы с малярией, и это дало положительные результаты. Национальная программа борьбы с малярией установила эффективные партнерские отношения с ВОЗ, ЮНИСЕФ, Глобальным фондом по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией, Медицинским исследовательским советом (МИС), местными и международными НПО и фондами и различными правительственными ведомствами, что привело к сокращению заболеваемости малярией. Этому способствовали такие меры, как распространение обработанных инсектицидом противомоскитных сеток (ИПС), которые в настоящее время используют 63 процента населения страны и которые бесплатно предоставляются беременным женщинам и детям в возрасте до 5 лет, включая ИПЛ и распыление инсектицидов остаточного действия внутри помещений. Самым существенным изменением в мерах по предупреждению малярии стало увеличение охвата ИПС, использование которых в период 2000–2006 годов выросло в три раза. По данным обследования ОПГВ 2005/06 года, 49 процентов детей в возрасте до 5 лет в Гамбии, по сообщениям, спят под такими сетками.

89. Центр инновационных методов борьбы против малярии стремится к сокращению «бремени заболевания» малярией и улучшению состояния здоровья и уровня благополучия жителей Гамбии. Ключевыми областями, представляющими интерес для Центра, являются исследования и информирование с целью изменения моделей поведения. В рамках Программы сотрудничества с Институтом здравоохранения, исследований и разработок Дании на 2006–2008 годы Центр осуществил ряд мероприятий, включая:

- оценку Экспериментальной программы по предоставлению ИПЛ малярии во время беременности в двух отделениях Гамбии;
- обзор доступа и охвата программой предупреждения передачи ВИЧ от матери ребенку, подкрепленный национальным обследованием предоставления, охвата и доступности дородовой помощи в Гамбии;
- обучение работников здравоохранения навыкам мониторинга и исследований.

### **ВИЧ/СПИД**

90. Как в большинстве стран Западной Африки, распространенность ВИЧ в Гамбии является довольно низкой. В 2004 году уровень распространения

ВИЧ-1, по оценкам, составлял 2,1 процента, а ВИЧ-2 – 1,0 процента<sup>32</sup>. Эпидемиологическое обследование 2007 года выявило тенденцию к снижению этих показателей: ВИЧ-1 – 1,2 процента и ВИЧ-2 – 0,9 процента. Женщин, живущих с ВИЧ (54 процента), больше, чем мужчин с ВИЧ (46 процентов). Низкий уровень распространения ВИЧ сделал эту проблему невидимой для многих гамбийцев, которые не замечают ее, поскольку их самих она непосредственно не затрагивает, и это создает трудности для сокращения масштабов распространения и изменения динамики тенденции. Определенный прогресс достигнут в различных аспектах деятельности по укреплению национального потенциала, связанных с гендерной проблематикой, социокультурными факторами и правами человека. ЮНЭЙДС поддерживает НПО и Национальный секретариат по СПИДу (NAS). GAMNAS (Национальная ассоциация обществ по борьбе со СПИДом Гамбии), ведущая массовая организация, предоставляет поддержку людям, живущим с ВИЧ/СПИДом (ЛЖВС). По всей стране при ее поддержке реализуются информационно-просветительские программы по ВИЧ, а также обеспечивается антиретровирусная терапия во всех клиниках, предоставляющих услуги по охране репродуктивного здоровья матерей и охране здоровья детей. В программу сектора здравоохранения включена традиционная медицина, в том числе лечение ВИЧ/СПИДа. Существуют планы создания больницы для лечения ВИЧ.

91. Отмечено беспрецедентное увеличение объема внешних ресурсов и донорской поддержки, призванных расширить масштаб и поддержать меры реагирования на ВИЧ. Известными ключевыми партнерами являются Глобальный фонд и учреждения системы ООН. Недавно Гамбия с успехом для себя приняла участие в 8-м раунде приема заявок Глобального фонда, а NAS и организация «Action Aid» являются главными получателями помощи фонда, осваивать которую они будут в сотрудничестве с субреципиентами, такими как Детский фонд, Католическое общество милосердия (CRS), Ассоциация планирования семьи Гамбии (GEPА), организация «Практическая помощь», Общество Красного Креста Гамбии (ОККГ), ассоциация «Санта Ялла»<sup>33</sup> и Ассоциация в целях развития женщин и детей (ADWAC). В дополнение к ресурсам Глобального фонда ОГО также привлекли ресурсы своих традиционных партнеров для активизации кампании борьбы с ВИЧ/СПИДом.

92. Проведение различных исследований, связанных с дозорным эпидемиологическим надзором, эпидемиологическим надзором в целях изменения моделей поведения, социокультурных, касающихся осведомленности, отношения и практики, было предпринято с целью укрепления национальных мер реагирования на основе всей имеющейся информации, в результате чего была разработана программа с учетом гендерной проблематики. Женские группы также представлены во всех ключевых политических структурах, таких как Национальный совет по СПИДу, страновой координационный механизм и окружные комитеты по СПИДу, что дает им возможность влиять на политику на этих уровнях.

<sup>32</sup> Ежегодный дозорный эпидемиологический надзор за ситуацией с ВИЧ в дородовой женской консультации Гамбии: результаты 2005, 2006 годов.

<sup>33</sup> «Санта Ялла» является ассоциацией ЛЖВС.



93. Услуги по уходу на дому предоставляются для обеспечения питания, одежды и выделения стипендий посредством ОГО, таких как «Практическая помощь», ОККГ и организации, поддерживающие ЛЖВС. «Мутапола», организация женщин ЛЖВС, расширяет возможности своих членов, обучая их навыкам самостоятельности и умению зарабатывать себе на жизнь. Следующие организации участвуют в информационно-просветительской деятельности, взаимном обучении, информировании и деятельности по предупреждению ВИЧ/СПИДа на всех уровнях: GAMNAS, Общество в поддержку женщин, борющихся против СПИДа в Африке, Ассоциация «Новая Шотландия – Гамбия» (АНШГ), «Молодежь в процессах развития и перемен», «Уорлдвью», GAMCOTRAP, BAFROW, Сеть организаций, предоставляющих услуги в связи со СПИДом, сеть «Молодежь против СПИДа» и Ассоциация девушек-гидов в том числе.

### Туберкулез

94. Туберкулез преимущественно поражает людей трудоспособного возраста (15–45 лет), при этом показатель отношения числа заболевших мужчин к заболевшим женщинам составляет 2:1. Выросло число туберкулезных больных, инфицированных ВИЧ. Показатель выявленных случаев туберкулеза вырос с 64 процентов в 2006 году до 78 процентов в 2008 году. Показатель излечения вырос с 67 процентов в 2003 году до 78 процентов в 2008 году, а показатель эффективности лечения – с 67 процентов (исходный) до 84 процентов в 2008 году соответственно в обоих случаях<sup>34</sup>. Текущее бремя заболеваемости от туберкулеза в стране неизвестно, однако в настоящее время планируется поддержать общенациональное обследование распространенности туберкулеза в рамках следующего раунда принятия заявок на финансирование от Глобального фонда.

95. Приют «Убежище – Гамбия» совместно с Департаментом социального обеспечения обеспечивает хирургическую помощь женщинам с везиковагинальными свищами. В дополнение к медицинской помощи женщины в течение трех месяцев пребывания в приюте собственными силами обучаются навыкам самостоятельности и умению зарабатывать на жизнь, что позволяет им стать независимыми в последующей жизни, после выхода из приюта. Хотя число их невелико, это в значительной степени способствует сохранению достоинства и самоуважения женщин, подвергающихся гонениям со стороны общества из-за их проблем со здоровьем, и их реинтеграции в жизнь общества<sup>35</sup>.

## 2.10 Доступ к воде и санитарно-техническим устройствам

96. Приносить воду в основном является обязанностью женщин и девочек в Гамбии из-за деления труда на мужской и женский. В условиях, когда 85,1 процента населения имеют доступ к улучшенным источникам водоснабжения, которые в среднем находятся всего в 21 минуте ходьбы (за исключением домохозяйств, обеспеченных водой)<sup>36</sup> от дома, значительно

<sup>34</sup> Система наблюдения за ТБ/ВИЧ, Министерство здравоохранения.

<sup>35</sup> Интервью ТРВГ с Орлой Кппе, координатором программы, сентябрь 2009 года.

<sup>36</sup> ОПГВ 2005/06 года, ЮНИСЕФ/правительство Гамбии.

сократился объем тяжелой работы, связанной с выполнением этой домашней обязанности. Даже хотя между населенными пунктами существуют различия в доступе, легкость доступа к воде дает несколько преимуществ. Польза для здоровья включает предупреждение диареи и сокращение числа невыходов на работу. Время, сэкономленное за счет более близкого расположения устройств водоснабжения, используется для увеличения производства, улучшения посещаемости средней школы, особенно девочками, и высвобождает время для досуга и участия женщин в социально-политической деятельности<sup>37</sup>. Правительство Гамбии при поддержке Программы Саудовской Аравии по проблеме Сахели, Международного чрезвычайного фонда помощи детям при Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Европейской комиссии (ЕК) и других двусторонних доноров добилось больших успехов в обеспечении снабжения чистой питьевой водой школ и общин страны.

97. Увеличение доступа к улучшенным санитарным условиям для 93 процентов домохозяйств в городских районах Гамбии и 78 процентов домохозяйств в сельских районах<sup>38</sup> страны также принесло пользу женщинам и девочкам. Улучшенное санитарно-техническое устройство определяется как устройство, которое с точки зрения санитарии исключает контакт человека с продуктами его жизнедеятельности<sup>39</sup>. Это жизненно важный шаг на пути к оздоровлению населения, так как небезопасные способы ассенизации чреватые целым рядом серьезных болезней, включая диарею. Риск фекального заражения сокращается для женщин, обязанных убирать за детьми, когда они используют для этого безопасные методы и после этого моют руки с мылом. Доступ к улучшенным санитарно-техническим устройствам совершенно необходим для достижения гендерного равенства, так как это защищает достоинство и безопасность женщин. Имеются данные, что улучшение санитарных условий в школах посредством оборудования отдельных туалетных комнат для девочек способствует увеличению набора и удержанию девочек в школах.

98. Водоснабжение, санитария и гигиена (ВССГ). Нельзя добиться мытья рук с мылом и наличия воды в интересах укрепления здоровья населения в целом при отсутствии доступного людям безопасного питьевого водоснабжения. Гамбия была одной из первых стран в мире, которые стали отмечать Международный год санитарии 15 октября 2008 года, посвященный теме чистых рук (Международный день чистых рук), когда все стремятся повысить уровень личной гигиены и благосостояния общин в целом. Эта идея зародилась на основе анализа представленных данных о том, что диарейные инфекции являются одной из главных причин 60–70 процентов смертей у детей в возрасте до 5 лет. Практика мытья рук с мылом является одним из самых эффективных и дешевых способов предупредить диарейные заболевания и пневмонию. Кампания за чистоту рук акцентирует внимание на призыве к улучшению гигиенической практики и необходимости приучать детей и взрослых, чтобы они в своей повседневной жизни регулярно мыли руки. Это является важным вкладом в достижение ЦРТ 4, направленной на сокращение на две трети смертности среди детей в возрасте до 5 лет к 2015 году. Эта

<sup>37</sup> The Gambia's Water and Sanitation Study, NAWEC, SNC Lanvin, 2005.

<sup>38</sup> См. сноску 27.

<sup>39</sup> Совместная программа ВОЗ/ЮНИСЕФ по мониторингу (СПМ) водоснабжения и санитарии.

кампания осуществляется при поддержке ЮНИСЕФ и «Санкунг Силлах энд санс», поставивших 15 000 кусков мыла и моющих средств для рук, которые были розданы более чем 220 школам в период с 2008 года и по настоящее время<sup>40</sup>.

**2.11 Осуществление Закона о детях; проводить в масштабах всей страны мероприятия по повышению уровня информированности о негативных последствиях ранних браков для осуществления женщинами своих прав человека, особенно прав на медицинское обслуживание и образование**

99. После введения в действие Закона о детях правительство приняло серьезные меры для создания благоприятных условий для его выполнения. Эти меры включают:

- создание подразделения по охране детства при Главном полицейском управлении;
- укомплектование всех полицейских участков сотрудниками по вопросам охраны детства;
- создание семи общинных комитетов по вопросам защиты детей;
- создание суда по делам несовершеннолетних в муниципалитете города Канифинг;
- создание центра для содержания под стражей несовершеннолетних правонарушителей;
- открытие горячей линии по вопросам социального обеспечения; и
- приют для женщин и детей.

100. Теле- и радиопередачи, подготовленные по инициативе сотрудника по вопросам защиты детей, знакомят с их деятельностью и в значительной мере способствуют повышению осведомленности широкой общественности о проблемах защиты детей.

101. Такие организации, как Союз защиты детей (СЗД), Детский парламент, «Дети для детской организации», «Молодые люди в средствах массовой информации» и «Голоса молодых», играют важную роль в оказании влияния на политику, осуществление программ и создании осведомленности по вопросам, касающимся детей. Их участие в национальных, региональных и международных форумах оказало значительное влияние на детскую повестку дня в поддержку принципа «ничего для нас без нас».

102. Что касается образования, как уже отмечалось в разделе 2.4 выше, достигнут значительный прогресс в увеличении охвата девочек школьным образованием и удержании их в школе. На нижней ступени базового цикла валовой коэффициент охвата образованием (ВКО) увеличился с 82 до 92 процентов в период 2001/02–2007/08 учебных годов с учетом охвата образованием в медресе<sup>41</sup>. За тот же период ВКО заметно вырос для девочек с 80 до 92 процентов и незначительно для мальчиков с 85 до 87 процентов. На

<sup>40</sup> Fatou Sima, Meteorologist/Head of Climatology, Department of Water Resources.

<sup>41</sup> Это касается только официально признанных медресе.

верхней ступени базового цикла ВКО увеличился с 43 до 65 процентов. Такой рост охвата соответствует средним ежегодным темпам роста на уровне 15 процентов, что превышает контрольный показатель 12,7 процента. Однако в период 2005/06–2007/08 учебных годов произошло снижение данного коэффициента для мальчиков с 62 до 58 процентов, тогда как для девочек он незначительно вырос с 56 до 60 процентов. Индекс гендерного паритета, показывающий соотношение числа мужчин и женщин, в 2006 году оставял 1,03 процента на нижнем уровне базового цикла и 0,91 процента на верхнем уровне базового цикла<sup>42</sup>. Тем не менее эта тенденция меняется в случае грамотности взрослого населения, где показатель грамотности выше для мужчин (60 процентов), чем для женщин (42,5 процента) и по стране (46 процентов)<sup>43</sup> (см. диаграммы 3 и 4 ниже).

Диаграмма 3

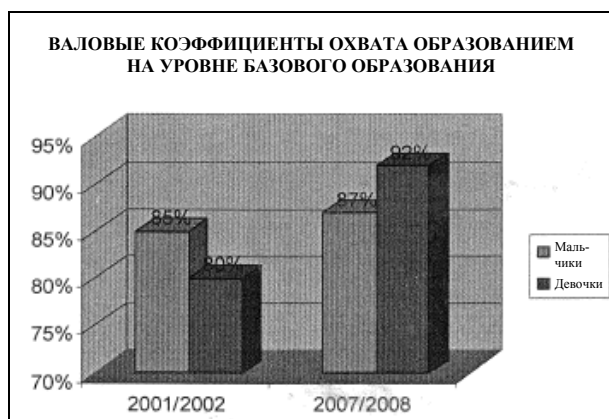
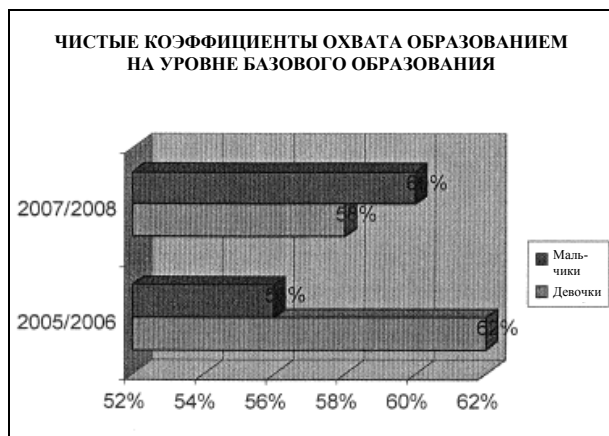
**Валовые коэффициенты охвата образованием на уровне базового образования**

Диаграмма 4

**Чистые коэффициенты охвата образованием на уровне базового образования**

<sup>42</sup> MoBSE, EMIS in The Gambia's Education Sector Medium Term Plan, 2008-2012.

<sup>43</sup> PRSP 11, Department of State for Finance and Economic Affairs, The Gambia, Nov. 2006.

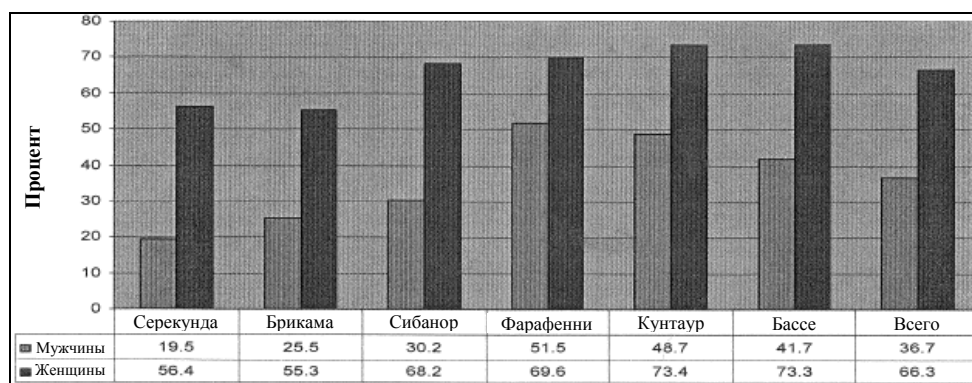
### Ранние браки

103. В Законе о детях, часть IV, раздел A, статья 24, говорится, что «согласно положениям любого действующего персонального закона ни один ребенок не способен вступить в законный брак, и заключенный с ним брак является оспоримым». Статья 27 Конституции 1997 года предусматривает, что брак является результатом «полного и равного уважения» между мужчинами и женщинами и заключается добровольно мужчинами и женщинами, достигшими «полного совершеннолетия и правоспособности».

104. Однако проблемы сохраняются из-за того, что в некоторых случаях детей принуждают к вступлению в брак, несмотря на тот факт, что браки несовершеннолетних запрещены в соответствии с Законом о детях 2005 года. До сих пор сохраняется практика ранних браков в отношении девочек, хотя средний возраст вступления в брак с 2002 года увеличен с 16 до 17 лет. В 2005 году Национальным секретариатом по СПИДу (НАС) было проведено дозорное обследование в целях изменения моделей поведения в отношении ВИЧ/СПИДа. Субъекты исследования отбирались по принципу случайной выборки из контингента возрастной группы 15–49 лет в шести районах страны. Как показывают данные ниже, в браке состояло гораздо больше женщин (66,3 процента), чем мужчин (36,7 процента). Среди всех женщин – респондентов исследования средний возраст вступления в первый брак составил 17,3 года, тогда как среди мужчин – 24,5 года. Большинство состоящих в браке мужчин и женщин в настоящее время живут со своими супругами – соответственно 84,5 процента.

Диаграмма 5

**Состоящие в настоящее время в браке респонденты с разбивкой по местожительству и полу**



105. Создание осведомленности и информационно-разъяснительная работа, проводимая Национальным советом и бюро женщин и ОГО, работающими с детьми, способствовали сокращению случаев заключения ранних браков. Образование девочек и принятие мер к тому, чтобы они не бросили школу и окончили ее, может сократить число ранних браков для девочек и повысить их средний возраст при вступлении в брак. Клуб матерей проводит соответствующую работу среди членов своих общин и реально вмешивается, чтобы не дать им выдать своих дочерей замуж.

**2.12 Создать всеобъемлющую систему сбора данных и поддающиеся определению показатели для оценки тенденций в области положения женщин и прогресса в достижении фактического равенства женщин и представить статистические данные и анализ с разбивкой по полу и сельским и городским районам, отражающие последствия принятых мер и достигнутые результаты**

106. С момента представления последнего доклада в области научных исследований проведено несколько обследований. Статистическое управление Гамбии (СУГ) подготовило аналитическое обследование в области ИКТ в целях обзора положения женщин с точки зрения доступа к ИКТ, проблем и дальнейших действий. В 2005 году при финансовой поддержке ЮНФПА также было подготовлено Национальное исследование по гендерной проблематике и расширению прав и возможностей женщин. Это исследование находится на своей заключительной стадии, и оно позволит получить эмпирические данные о положении гамбийских женщин и девочек, а также о гендерном равенстве. Таким образом, будет выполнена рекомендация Комитета по КЛДЖ, который отметил, что в последнем докладе не были представлены данные в обоснование доклада.

107. Система мониторинга и оценки. Женское бюро при поддержке CSIP разрабатывает национальную систему мониторинга и оценки гендерной проблематики и расширения прав и возможностей женщин. Это обеспечит надлежащий мониторинг мер вмешательства заинтересованных сторон и наличия оперативной информации. Эта система будет доступной для партнеров в интернете, где при финансовой поддержке ПРООН будет создан сайт «Гамбийские женщины». Частью системы мониторинга и оценки станет создание соответствующей базы данных, пользованию которой предстоит обучить членов информационной сети координатора по гендерной проблематике и персонал Женского бюро. В 2007 году правительство приняло на работу координатора по мониторингу и оценке и его помощника, которые прошли подготовку при поддержке CSIP/АБР.

108. Завершена работа над созданием автоматизированной системы управленческой информации в области здравоохранения, и скоро, как ожидается, будет создан сетевой компонент. Это должно обеспечить доступность достоверных данных.

**2.13 Ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и по возможности в кратчайшие сроки принять поправку в соответствии с пунктом 1 статьи 20 Конвенции относительно времени проведения заседаний Комитета**

109. Нет информации относительно того, что Факультативный протокол к КЛДЖ ратифицирован. Будет сделано все возможное для этого, и о статусе Протокола в отношении его ратификации будет сообщено дополнительно.

**2.14 Комитет настоятельно призывает государство-участник при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий и просит государство-участник включить информацию об этом в свой следующий доклад**

110. Правительство Гамбии на самом высоком уровне обязалось достичь целей Пекинской платформы действий (ППД) и выполнения других национальных, региональных и международных обязательств, касающихся обеспечения

гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Одним из показателей выполнения этого обязательства является представление периодических докладов о ходе осуществления ППД. Были представлены доклады об итогах конференций «ППД+5» и «ППД+10», а также обзора «ППД+15». Последний доклад о ходе осуществления ППД под названием «От обязательств к действиям» был представлен в ноябре 2009 года. Особое внимание в нем уделялось достигнутым успехам, прогрессу в 12 критически важных областях, проблемам и ограничениям, представленным рекомендациям в отношении дальнейших действий. Была проанализирована роль национального механизма по делам женщин в осуществлении рамочных документов, а также определены сильные и слабые стороны, возможности и угрозы. Это был коллективный процесс, в котором участвовали все заинтересованные стороны, включая правительство, ОГО, частный сектор, местные органы власти и женские организации. ОГО также представили доклад, альтернативный докладу правительства.

111. Помимо подготовки странового доклада Гамбия также участвовала в Африканском обзоре хода осуществления ППД, который включал обзор результатов деятельности региона, основываясь на ответах государств-членов на два списка вопросников, подготовленных Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) для сбора количественных и качественных данных и информации. Прежде чем представить вопросник на рассмотрение, он прошел проверку на семинаре-практикуме, в котором участвовали все заинтересованные стороны. Сводный отчет по 15-летнему обзору хода осуществления Пекинской платформы действий в Африке (ППД+15) за период 1995–2009 годов (E/ECA/ARCW/8/5) был представлен на Восьмой африканской региональной конференции по положению женщин (Пекин+15), состоявшейся в Банжуле, Гамбия, 10–16 ноября 2009 года. На этом совещании была выработана платформа, на основе которой правительства африканских государств могли проводить обзор прогресса, достигнутого в осуществлении ППД, через 15 лет после ее принятия. С учетом этих обстоятельств Африка при поддержке Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки (ЭКА) провела обзор эффективности своей работы по достижению результатов, согласованных в 2004 году в Аддис-Абебе на Седьмой африканской региональной конференции по положению женщин (Пекин+10). На этом совещании по обзору государства-члены «возобновили свое обязательство по обеспечению гендерного равенства, справедливости и расширения прав и возможностей женщин и предложили конкретные меры для ликвидации разрыва между обязательством и его выполнением». Африканские министры, отвечающие за гендерную проблематику и дела женщин, вместе с правительствами других стран мира снова подтвердили и признали значимость Пекинской декларации и Платформы действий на сорок девятой сессии Комиссии по положению женщин в Нью-Йорке в 2005 году. Они подчеркнули необходимость эффективного осуществления ППД.

112. Обзор «Пекин+15» проходит в условиях осуществления рамочных документов, введенных в действие в целях ускорения выполнения обязательств в отношении достижения гендерного равенства, справедливости и расширения прав и возможностей женщин, что является самым важным для осуществления ППД. На глобальном уровне Совет Безопасности Организации Объединенных

Наций принял в 2009 году резолюции 1820 и 1888 в целях содействия осуществлению его резолюции 1325 (2000), которая призывает к обеспечению учета гендерной проблематики при укреплении международного мира и безопасности. На региональном уровне Африканский союз (АС) проводит гендерную политику, призванную укрепить национальную гендерную политику и обеспечить согласованные рамки единства действий в целях ускорения выполнения обязательств в отношении достижения гендерного равенства, таких как Торжественное заявление о гендерном равенстве в Африке. Проведенные одно за другим совещания АС, состоявшиеся 13–14 и 21 ноября 2009 года соответственно, предоставили возможность экспертам АС и министрам по делам женщин и гендерным вопросам для принятия ключевых документов, таких как технико-экономическое обоснование создания Женского целевого фонда Африканского союза, План действий по гендерной проблематике Комиссии Африканского союза и Дорожная карта проведения Десятилетия африканских женщин 2010–2020 годов.

113. На субрегиональном уровне региональные экономические комитеты (РЭК) дополнили международные и региональные рамочные документы путем включения различных резолюций и обязательств в свою политику и программы действий. Например, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) осуществляет гендерную политику и план действий в целях обучения своих членов тому, как ускорять осуществление. Кроме того, им также был создан Центр гендерного развития ЭКОВАС, который базируется в Дакаре и отвечает за координацию, мониторинг и оценку деятельности по актуализации гендерной проблематики в субрегионе ЭКОВАС. Женское бюро выполняет функцию национального координационного органа по отношению к Центру гендерного развития ЭКОВАС, с которым совместно осуществляет в Гамбии программы, направленные на согласование деятельности по актуализации гендерной проблематики в рамках субрегиона.

## **2.15 Учитывать гендерные аспекты и конкретно отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение Целей развития тысячелетия**

114. Согласованные усилия правительства способствовали разработке политики и программ, в которых четко ставились задачи по сокращению масштабов нищеты, голода, неграмотности, заболеваемости, дискриминации в отношении женщин и ухудшения состояния окружающей среды, а также созданию необходимых национальных, региональных и глобальных партнерств в поддержку этих усилий. Несмотря на эти усилия, в докладе 2005 года о прогрессе в достижении ЦРТ и в совместном ежегодном докладе о сотрудничестве между Гамбией и Европейским сообществом (2008 год) указывается на неоднозначную динамику прогресса в реализации задач в рамках достижения ЦРТ. Показатели осуществления задач по ликвидации голода, обеспечению всеобщего начального образования, созданию элементарных коммунальных удобств (водоснабжение и санитария), сокращению материнской смертности и обеспечению экологической устойчивости свидетельствуют о том, что они достижимы. Цели в отношении ликвидации нищеты, сокращения детской смертности, сокращения заболеваемости инфекционными болезнями, включая ВИЧ/СПИД, и обеспечения гендерного равенства, скорее всего, менее достижимы.



115. Оценка потребностей для сокращения масштабов нищеты в рамках достижения ЦРТ в Гамбии 2007–2011 годов, проведенная Министерством финансов и экономики в ноябре 2006 года, имела целью оценку потребностей Гамбии на пятилетний период (2007–2011 годы) для удержания страны на пути выполнения задач в рамках достижения ЦРТ к 2015 году. Оценка основывалась на ЦРТ с последующей разбивкой по секторам. Она включает оценку положения дел в сфере развития с точки зрения достижения ЦРТ, определение контрольных показателей в области развития на 2011 год, которые соответствуют достижению контрольных показателей ЦРТ к 2015 году, и определение потребностей с точки зрения людских и материальных ресурсов. Оценка потребностей включает оценку с финансовой точки зрения стоимости осуществления программ ДССН 11, того, какие из них Гамбия, как страна, может финансировать и какой будет финансовая брешь, для закрытия которой Гамбии потребуется помощь ее партнеров по процессу развития. Стоимость выявленных потребностей оценивалась на период 2007–2001 годов. Это создает важную основу для осуществления ЦРТ.

**2.16 Ратификации договоров, участником которых оно еще не является, а именно Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей**

116. Правительство Гамбии подписало и ратифицировало:

- Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, ратифицированную без оговорок 6 июня 2006 года;
- Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, ратифицированный без оговорок 5 мая 2005 года;

117. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей пока еще не подписана и не ратифицирована, хотя Гамбия всегда использует труд сезонных рабочих в сельских общинах и трудящихся-мигрантов в секторах здравоохранения и образования. Категории трудящихся, перечисленные в этой Конвенции, включают все разнообразие трудящихся – от неквалифицированных до квалифицированных: трудящихся, работа которых связана с переездами, работающих на проектах трудящихся, трудящихся целевого найма, трудящихся-мигрантов, работающих не по найму, и сезонных трудящихся, и конкретно определяют степень защищенности прав человека трудящихся-мигрантов и членов их семей с учетом их уязвимого положения как лиц, не являющихся гражданами данной страны, в государствах, где они занимаются вознаграждаемой деятельностью, и государствах транзита. Принимая во внимание региональные интеграционные процессы и воздействие глобальной миграции на занятость, важно, чтобы Конвенция была подписана, так как она подчеркивает необходимость содействовать согласованию позиций государств посредством принятия основных принципов, касающихся обращения с трудящимися-мигрантами и членами их семей.

**2.17 Широкое распространение в Гамбии настоящих заключительных замечаний, Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендаций Комитета и Пекинской декларации и Платформы действий, а также итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»**

118. Информационно-разъяснительные кампании способствовали широкой осведомленности о КЛДЖ, ППД, Африканской хартии прав человека и народов, Протоколе к Африканской хартии прав человека и народов относительно прав женщин в Африке, КПП и других международных документах. Африканское совещание по 15-летнему обзору хода осуществления «ППД+15», состоявшееся в Банжуле, также способствовало взаимодействию и диалогу благодаря широкому освещению в средствах массовой информации ТРВГ – Национальным радио- и телецентром, частными печатными и электронными СМИ и традиционными СМИ. Заключительные замечания специально не выносились на рассмотрение, но некоторые их аспекты обсуждались во время дискуссий. Важно сохранить динамику этого процесса в целях обеспечения выполнения обязательств к 2015 году и в последующие годы. Существует сильная политическая воля и решимость, укреплению которых способствовало стратегически важное решение о создании Министерства по делам женщин при канцелярии вице-президента, что обеспечивает глубокое понимание, прозрачность женской проблематики и ее значимость в повестке дня в области развития. Кроме того, были созданы возможности для участия ОГО, что способствовало углублению взаимодействия, диалога, консультативных процессов, которые могут повлиять на изменение моделей поведения.

## Ссылки

Ежегодное гамбийское дозорное эпидемиологическое исследование по ВИЧ в дорожных женских консультациях, Национальный секретариат по СПИДу, 2005–2006 годы

ЮНЭЙДС, 2008 год

База данных АССЕТ 2009 года

Доклад «Пекинская платформа действий+10»

Четвертый периодический доклад об осуществлении КЛДЖ 2006 года

Закон о детях 2005 года

Проект доклада о ПДСП, ЮНФПА

Консультации по ДССН 11, 2003 год, Омар Батуру Сисей

Вопросник для правительств, касающийся 15-летнего обзора и оценки хода осуществления и оценки Пекинской платформы действий, «ППД+15», Женское бюро, 2009 год

Проект страновой программы для Гамбии, ЮНФПА

Evaluation of the Capacity Enhancement of Women in Decision Making Project, Fatou Kinteh, UNDP July 2009

Помощник генерального директора ФАО Хафез Ганем в «Продовольственный вызов Африки», <http://www.food.org/news/story/en/item/35770/icode>, пресс-центр ФАО, 2009 год

Проект «Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин», проект «Женщины контролируют принятие решений», Женское бюро, 2008 год

Система управленческой информации в области здравоохранения, Министерство здравоохранения, предварительный доклад 2008 года, <http://www.whrnet.org/docs/issue-women-politics.html>

Письмо о намерениях, Меморандум об экономической и финансовой политике, Меморандум о взаимопонимании по техническому сотрудничеству, [www.imf.org/external/np/loi/2007/gmb/120707](http://www.imf.org/external/np/loi/2007/gmb/120707)

Закон о местном самоуправлении 2002 года

Light Poverty Study (Draft), National Planning Commission, 2008

Marfo Biersteker, Sagnia & Kabiru in Africa's Future, Africa's Challenge by Marito Garcia, Alan R. Pence, World Bank, Judith L. Evans, World Bank Publications, Publisher, Amazon.com MDG Progress Reports 2003/2005, Gambia Government Publication

NaNA Annual Report, December 2008

Доклад об оценке бедности, СУГ, 1998 год

План действий для осуществления национальной демографической политики (НДП), Национальный секретариат по народонаселению, канцелярия вице-президента, 2007 год

Перепись населения и жилищного фонда, 2003 год

Стратегия сокращения масштабов нищеты 2007–2011 годов, Министерство финансов и экономики, Банжул, ноябрь 2006 года

Презентация на тему материнской смертности во время первого празднования Panaфриканского женского дня, выступление Раму Коула Сисея

Report of Capacity Assessment of Women in Decision Making, UNDP, Women's Bureau, 2008

Доклад Гамбии об обследовании по многим показателям с применением гнездовой выборки 2005/06 года, ЮНИСЕФ, Всемирный банк, СУГ, 2007 год

Пересмотренный заключительный доклад о ДССН 11 2008 года

Мировое обследование беженцев, Гамбия, [www.worldrefugeesurvey.org](http://www.worldrefugeesurvey.org), 12 января 2009 года

Национальная политика в области народонаселения и план действий на период 2007–2011 годов

Национальная политика в области здравоохранения «Изменение к лучшему» на период 2001–2006 годов

Национальная политика в области здравоохранения «Здоровье всего дороже» и Генеральный план развития на период 2008–2020 годов

Национальная политика в области питания на период 2009–2014 годов

Национальная политика в области образования «Переосмысление концепции образования в интересах сокращения масштабов нищеты» на период 2004–2005 годов

Стратегический план в секторе образования на период 2006–2015 годов

Политика в отношении сексуальных домогательств 2005 года

Закон о запрещении торговли людьми 2007 года

Законопроект о положении женщин, 2010 год

---